

**PHILIPS : L'AVANCE TECHNOLOGIQUE**



# SOMMAIRE

La vidéo chez PHILIPS,  
c'est un choix de :

- 37 téléviseurs Couleur
- 9 téléviseurs Noir et Blanc

- 7 magnétoscopes
- 2 caméras

## GUIDE

**MATCH**  **LINE**

## STEREO

## GRANDS ECRANS

## PORTABLES

## NOIR ET BLANC

## ENREGISTREMENT

**VIDEO**



26 V 6815 66 cm  
télécommande stéréo PAL/SECAM



22 V 6715 56 cm  
télécommande stéréo PAL/SECAM



20 V 6615 51 cm  
télécommande stéréo PAL/SECAM



F 9535  
Enceintes



26 P 3295 66 cm  
télécommande stéréo PAL/SECAM



22 P 3293 56 cm  
télécommande stéréo PAL/SECAM



20 P 4292 51 cm  
télécommande stéréo PAL/SECAM



16 P 3291 42 cm  
télécommande stéréo PAL/SECAM



26 P 4286 66 cm  
télécommande PAL/SECAM



26 C 4220 66 cm  
télécommande SECAM



26 P 4270 66 cm  
télécommande PAL/SECAM



26 T 4249 66 cm  
télécommande ANTIOPE SECAM



22 C 4229 56 cm  
télécommande SECAM



22 C 5229 56 cm  
télécommande SECAM



22 C 5224 56 cm  
télécommande SECAM



22 P 5274 56 cm  
télécommande PAL/SECAM



20 P 4273 51 cm  
télécommande PAL/SECAM



20 C 2223 51 cm  
télécommande SECAM



20 P 2273 51 cm  
télécommande PAL/SECAM



20 C 5223 51 cm  
télécommande SECAM



16 C 4236 42 cm  
télécommande SECAM



16 C 4222 42 cm  
télécommande SECAM



16 P 4272 42 cm  
télécommande PAL/SECAM



16 C 2202 42 cm  
SECAM



24 B 4717 61 cm



24 M 3767 61 cm  
Multistandard



24 B 2715 61 cm



20 M 1795 51 cm  
Multistandard



VR 6560/19 Magnétoscope de salon  
VHS SECAM



VR 6580/19 Magnétoscope de salon  
VHS SECAM



VR 2334 F Magnétoscope de salon  
V2000 SECAM

VR 6581/19 VHS SECAM  
VR 6581/53 VHS PAL/SECAM

● un système permettant l'interconnexion des différents périphériques autour du téléviseur.

pages  
4 à 11



11 AV 1084  
Système d'interconnexion des périphériques



22 AV 1088  
Cosque infrarouges

14 à 19

20 à 25



26 C 4225 66 cm  
télécommande SECAM



26 P 4275 66 cm  
télécommande PAL/SECAM



26 C 4226 66 cm  
télécommande SECAM



26 P 4276 66 cm  
télécommande PAL/SECAM



26 C 2206 66 cm  
SECAM

26 à 34



22 C 4224 56 cm  
télécommande SECAM



22 P 2274 56 cm  
télécommande PAL/SECAM



22 C 5204 56 cm  
SECAM

35 à 39



20 P 5273 51 cm  
télécommande PAL/SECAM



20 C 3201 51 cm  
SECAM

40 à 43



14 C 4221 36 cm  
télécommande SECAM



14 P 4271 36 cm  
télécommande PAL/SECAM



14 C 5401 36 cm  
SECAM



9 P 4099 22 cm  
PAL/SECAM

44 à 51



17 B 2741 44 cm



14 B 1721 34 cm



14 M 1771 34 cm  
Multistandard



12 B 4810 31 cm



12 M 5860 31 cm  
Multistandard

52 à 55



Cassettes vidéo



VR 2120/VR 2220 F  
Magnétoscope portable V 2000



VR 6510/VR 6511



VK 4033/19 Caméra vidéo  
SECAM



VK 4053/19 Caméra vidéo  
SECAM AUTOFOCUS

56 à 64

## COMMENT CHOISIR VOTRE TÉLÉVISEUR ?

Pour bien choisir votre téléviseur, il faut avoir le choix. Philips propose un très grand nombre de modèles différents. Vous trouverez certainement parmi eux celui qui vous convient. Le grand nombre de modèles n'implique pas que votre choix soit difficile; il vous suffit de vous reporter aux indications ci-dessous, qui vous aideront à choisir votre téléviseur.

## QUELLE TAILLE D'ÉCRAN ?

- Disposez-vous d'un emplacement avec beaucoup ou peu de recul ?
- Êtes-vous nombreux ou non à regarder la plupart du temps la télévision ?

Suivant les réponses à ces questions, vous serez amenés à choisir une image plus ou moins grande (dans les conditions optimales d'utilisation, la distance qui vous sépare de votre téléviseur doit être égale à 5 fois la diagonale de l'écran).

## TÉLÉVISEUR PORTABLE OU DE SALON

Votre choix dépend de la manière dont vous utiliserez votre téléviseur. Si, par exemple, vous voulez changer votre téléviseur de pièce, le ranger quand vous ne vous en servez plus, l'emporter dans votre résidence secondaire, un portable petit écran s'impose. Le portable est, en outre, le second poste idéal dans un foyer. Tous les petits écrans Philips (22 cm, 36 cm, en couleur, 31 cm et 34 cm en noir et blanc) sont livrés avec une antenne et possèdent une poignée ou une prise de main.



## QUELLE FINITION ?

Le choix que vous offre la finition du coffret vous permet une parfaite harmonisation avec le style de votre mobilier. Selon les modèles, Philips propose une finition du coffret en mat, vernis brillant, polystyrène anti-choc brun, gris ou métallisé.

## LA COULEUR



## LE NOIR ET BLANC



## LA SÉLECTION DES PROGRAMMES

Le changement de chaînes se fait, suivant les modèles, par enfoncement des touches mécaniques ou par une légère pression sur des touches douces à micro-contact. Sur les appareils à télécommande, la télécommande à infrarouges permet de changer de chaînes à distance. Elle permet aussi, entre autres, le réglage des fonctions liées au son et à l'image et de commander à distance un magnétoscope Philips\* télécommandable.

\*Code RC5.



## LE NOMBRE DE PROGRAMMES

Face au développement à venir du nombre de chaînes, il est important que votre téléviseur puisse recevoir un grand nombre de programmes. La plupart des téléviseurs Couleur PHILIPS à télécommande offrent la possibilité de recevoir 40 ou 90 programmes.

## AUTRES ÉLÉMENTS DE CHOIX

D'autres éléments peuvent être des raisons de choisir un modèle plutôt qu'un autre. Par exemple :

- l'affichage lumineux des chaînes; vous savez en permanence quel programme vous regardez!
- le téléviseur avec porte fermant à clé; parfois bien utile avec les enfants.

## TÉLÉVISEUR SECAM OU PAL/SECAM ?

Les téléviseurs Couleur SECAM PHILIPS permettent de recevoir les émissions aux normes SECAM L et L'. Ces normes correspondent aux normes françaises, Luxembourg et Monte-Carlo.

Les téléviseurs Couleur PAL/SECAM PHILIPS permettent de recevoir les émissions aux normes suivantes :

- systèmes SECAM L et L' ;
- systèmes PAL B et G ;
- système PAL I

(sauf **MATCH III LINE** et 9 P 4099),  
• systèmes SECAM B et G.  
Ces normes correspondent notamment aux émissions françaises, allemandes, belges, luxembourgeoises, suisses, italiennes, espagnoles et anglaises.

Les téléviseurs Couleur PAL/SECAM PHILIPS, les téléviseurs Noir et Blanc Multistandard PHILIPS, peuvent par ailleurs être utilisés dans de nombreux pays étrangers (se renseigner auprès de votre spécialiste Philips).  
Tous les téléviseurs Couleur PHILIPS, qu'ils soient PAL/SECAM ou SECAM seulement, peuvent recevoir un signal VIDEO SECAM ou PAL par la prise péritélévision.

## LA QUALITÉ DE L'IMAGE

La qualité de l'image est naturellement pour vous un des critères de choix des plus importants. La réputation de l'image Philips est bien connue. Elle est caractérisée par sa finesse, son brillant, le contraste et la fidélité des couleurs.

Cette qualité est due en particulier au tube image "autoconvergent" qui équipe les téléviseurs Philips. Il est un des aboutissements de la recherche technologique que Philips effectue en permanence, en vue d'obtenir une image proche de la perfection.

Ainsi le tube autoconvergent 110° 30 AX "Haute définition" constitue le dernier pas effectué par Philips dans ce domaine.

## LA QUALITÉ DU SON

Si vous attachez une grande importance à la qualité sonore, certains appareils vous offrent des possibilités de réglage séparé des graves et des aigus, une plus grande puissance de son et plusieurs haut-parleurs.

De plus, pour **MATCH III LINE** et pour les modèles suivants : 16 P 3291, 20 P 4292, 22 P 3293 et 26 P 3295, l'EFFET SPATIAL confère à l'écoute une qualité remarquable. Ces appareils peuvent aussi recevoir en STEREO les émissions PAL STEREO ainsi que les programmes stéréo de certains périphériques stéréo branchés sur la prise péritélévision (magnétoscope stéréo...).

## UN TÉLÉVISEUR PRET POUR LES ANNEES A VENIR

Les années à venir seront marquées par le développement de la péritélévision (accroissement des périphériques autour du téléviseur: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeurs extérieurs...) et par l'apparition de nouveaux moyens de transmission des images et données (câble, satellites...).

Il est indispensable que le téléviseur que vous achetez aujourd'hui puisse fonctionner demain.

L'attention particulière que PHILIPS accorde à cette évolution se retrouve dans **MATCH III LINE** ainsi que dans l'ensemble de la gamme de téléviseurs Couleur (voir pages 12 à 51).

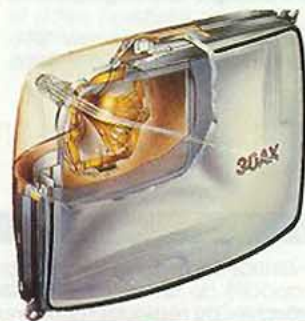
Les perfectionnements suivants ont été intégrés à chacun des appareils de notre gamme. Ils garantissent une excellente qualité d'image, une grande facilité d'utilisation et une fiabilité encore accrue.

### TECHNIQUE MICRO-ELECTRONIQUE

Des circuits intégrés spécifiques remplacent les composants traditionnels. L'intégration de multiples fonctions dans un seul élément de surface réduite (quelques mm<sup>2</sup>) assurent à l'ensemble de ces fonctions un haut niveau de fiabilité.

### TRANSISTORISATION INTEGRALE

Toutes les fonctions du téléviseur - amplification du son, de l'image, déviation horizontale et verticale ainsi que les fonctions annexes - sont réalisées à l'aide de semi-conducteurs (circuits intégrés, transistors, diodes). Cette technique a comme avantage de ne consommer que le courant nécessaire à chacune des fonctions, ce qui accroît notablement la fiabilité des composants et donc du récepteur lui-même.



### STABILITE DE L'IMAGE

Un dispositif particulier assure la stabilité des dimensions de l'image quels que soient la brillance, le contraste, la saturation.

### STABILITE DES TEINTES

Un système de contrôle automatique d'intensité lumineuse maintient l'équilibre des couleurs à tous les niveaux de brillance.

### CONTROLE AUTOMATIQUE DU GAIN

Dans la zone de couverture de l'émetteur, le téléviseur se met automatiquement à sa sensibilité optimale quelle que soit la distance entre l'émetteur et le récepteur.

### CONTROLE AUTOMATIQUE DE FREQUENCE

La dérive des fréquences qui peut être occasionnée par des variations des conditions atmosphériques (température, hygrométrie...) est compensée et votre téléviseur se met automatiquement sur le réglage précis correspondant à l'émetteur choisi.

### REGULATION INCORPOREE

L'utilisation de circuits intégrés permet la régulation automatique de toutes les fonctions du téléviseur (alimentation à découpages), quelles que soient les variations du secteur entre 200 et 245 V, et assure une protection intégrale au-delà de ces limites.

### CHASSIS ISOLE DU SECTEUR

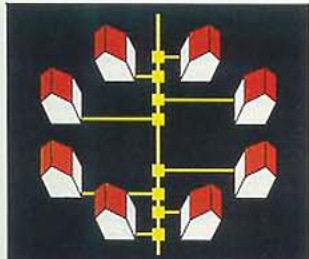
Cette technique permet d'équiper à l'origine le téléviseur de la prise péritélévision et de prises pour le raccordement direct de haut-parleur, casque, magnétophone.



Le monde des images de la télévision est en pleine révolution. Les sources d'images se multiplient : magnétoscopes, micro-ordinateurs, Antiope, Canal Plus, etc.; de nouveaux moyens de transmission des images et données vont se développer : câbles, satellites...

## CÂBLE

Dans les années à venir, le nombre de foyers raccordés à un réseau câblé va se multiplier. Selon le cas, les téléviseurs Couleur PHILIPS figurant ici permettent, directement la réception des émissions transmises par les réseaux câblés, ou sont aisément adaptables à cette réception.



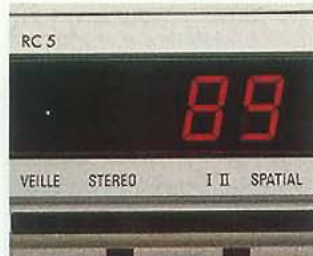
## SATELLITE

Les téléviseurs Couleur PHILIPS figurant dans ce catalogue sont prêts pour les futures émissions transmises par satellite. Il suffira alors de brancher un décodeur satellite sur la prise péritélévision du téléviseur SECAM ou PAL/SECAM.

## STÉRÉO

Face au développement prochain des émissions transmises en son stéréo, et des périphériques stéréo, PHILIPS propose une large gamme de téléviseurs STÉRÉO.

Dès aujourd'hui, ces téléviseurs permettent la réception en son "SPATIAL" de toutes les émissions (références: MATCH LINE, 26 P 3295, 22 P 3293, 20 P 4292 et 16 P 3291).



## 90 PROGRAMMES

Le nombre croissant de programmes suppose pour un téléviseur la capacité de recevoir simultanément ces différents programmes sans effectuer de réglages supplémentaires. La plupart des téléviseurs Couleur PHILIPS à télécommande permettent la réception de 40 ou 90 programmes.

## ANTIOPE

Antiope est un service d'informations diverses diffusées par les chaînes de télévision. La visualisation de ces informations n'est pas possible avec un téléviseur ordinaire. PHILIPS propose dans sa gamme un appareil avec un décodeur ANTIOPE intégré permettant l'accès à ces informations (26 T 4249).



Lorsque vous achetez un téléviseur, vous souhaitez pouvoir participer aux évolutions de demain, sans avoir à changer d'appareil à nouveau. C'est dans cet esprit que sont conçus les téléviseurs PHILIPS qui répondent à la fois aux possibilités audiovisuelles d'aujourd'hui et demain :



### CANAL PLUS

Tous les téléviseurs Couleur PHILIPS présentés dans ce catalogue permettent, dans le cadre d'une réception possible des émissions de Canal Plus, le fonctionnement d'un décodeur Canal Plus branché sur la prise péritélévision.

### PHILIPS ET LA PÉRITÉLÉVISION

La péritélévision connaîtra un développement majeur dans les années à venir autour du téléviseur. PHILIPS apporte pour le consommateur un soin particulier à cette évolution.



### MATCH LINE

**MATCH LINE** est un nouveau concept résolument tourné vers l'évolution future de la vidéo au foyer : interconnexion des fonctions audio et vidéo, possibilité accrue de branchement des périphériques, liberté pour le consommateur de construire progressivement un système vidéo cohérent (voir pages 14 à 19).

## MATCH LINE

### PRISE PÉRITÉLÉVISION

Tous les téléviseurs Couleur PHILIPS sont équipés d'une prise péritélévision (2 prises péritélévision pour **MATCH LINE**). Tous les téléviseurs Couleur PHILIPS, y compris les téléviseurs SECAM, permettent le raccordement sur cette prise péritélévision de périphériques connectables à une prise péritélévision et possédant une sortie vidéo SECAM ou PAL (cas de nombreux micro-ordinateurs) ou une sortie RVB.



### COFFRET D'INTERCONNEXION

Pour faciliter l'utilisation des différents périphériques autour du téléviseur (magnétoscope, micro-ordinateur, caméra, décodeurs extérieurs...) et simplifier les problèmes de connexion (branchements, débranchements successifs), PHILIPS introduit un système d'interconnexion des périphériques, référence 11 AV 1084 (voir pages 10/11).

Selon les cas, les téléviseurs PHILIPS possèdent les caractéristiques suivantes: (elles seront illustrées dans ce catalogue par les logos correspondants).

## TUBE AUTOCONVERGENT 30 AX "HAUTE DEFINITION"

Ce tube à canons en ligne et à convergences automatiques assure à votre téléviseur, une image d'une luminosité plus grande avec un meilleur contraste. Ces améliorations ont été obtenues grâce à une dalle de verre plus transparente et une conception plus élaborée des orifices du masque pour une meilleure séparation des couleurs.

De plus, grâce à l'utilisation de nouveaux canons à électrons, on obtient une **amélioration** de la finesse du spot et son homogénéité sur toute la surface de l'écran. L'utilisation de ce tube permet une simplification des circuits électroniques d'où une plus grande fiabilité.

Par l'excellente définition de l'image, le tube 30 AX répond particulièrement aux futures exigences de la **pérorévision**, telle la visualisation de caractères différents par les systèmes de vidéographie.

110°  
30 AX

## TUBE AUTOCONVERGENT

90°  
autoconvergent

## ANTIOPE

DÉCODEUR ANTIOPE INTÉGRÉ permettant la visualisation des informations ANTIOPE (téléviseur 26 T 4249).

ANTIOPE

## RÉSEaux CABLES

Pour la plupart des appareils Multistandard, tuner spécial permettant directement la réception des émissions transmises par réseaux câblés (réception de l'interbande).

RÉSEaux  
CABLÉS

## TELECOMMANDE "DOUBLE FONCTION" PAR INFRAROUGES

Une façon pratique et sûre de régler votre téléviseur et de commander votre magnétoscope Philips (1) sans quitter votre fauteuil.

Les télécommandes PHILIPS, grâce à un nouveau système de codage des commandes de l'émetteur et à un décodage par un microprocesseur dans le récepteur, ont pour avantage une grande souplesse de fonctionnement et une fiabilité accrue.

Pour utiliser votre télécommande, il vous suffira, votre téléviseur étant préalablement allumé, de présélectionner avec les touches TVC ou Vidéo, l'appareil que vous souhaitez commander (téléviseur ou magnétoscope), puis d'appuyer sur la touche de fonction concernée.

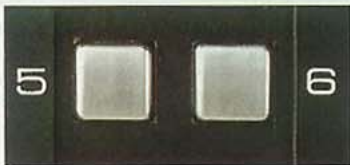
Les télécommandes PHILIPS vous permettent de commander à distance une partie ou toutes les fonctions suivantes de votre téléviseur selon le modèle:

- accès direct au programme choisi,
  - réglage du volume sonore,
  - réglage de l'intensité lumineuse,
  - réglage de l'intensité des couleurs,
  - possibilité d'interrompre momentanément le son,
  - possibilité de retour à un réglage idéal (volume son, lumière, couleur),
  - interruption de l'image et du son,
  - arrêt complet de l'appareil.
- Sur certains appareils:
- réglage de la balance,
  - réglage des graves et des aigus,
  - sélection Langage I ou II,
  - sélection du son "Spatial".
- Sur le 26 T 4249, touches spécifiques permettant l'appel à distance des informations ANTIOPE.

(1) Magnétoscopes PHILIPS, Radiola, Schneider télécommandables, code RC 5.

## TOUCHES DOUCES A A MICROCONTACT

Le pré-réglage ayant été effectué grâce au programmeur à mémoire électronique, le changement de programmes s'effectue par une pression légère sur les touches à faible course.



## RECHERCHE AUTOMATIQUE DES PROGRAMMES

Ce système, grâce à l'utilisation d'un microprocesseur, permet la recherche automatique et la mise en mémoire des programmes lors de la première mise en service du téléviseur. Cette recherche s'effectue par **synthèse de fréquences**.

## PROGRAMME SPECIAL MAGNETOSCOPE

Les téléviseurs PHILIPS sont spécialement conçus pour l'utilisation d'un magnétoscope. Selon les appareils, un ou plusieurs programmes sont affectés à cet usage, ce qui permet d'assurer une **stabilité optimale de l'image reproduite** à partir du magnétoscope.

## INDICATION LUMINEUSE DES CHAINES

Le numéro du programme sélectionné est indiqué par un afficheur à diodes électroluminescentes.







### SON "SPATIAL"

L'effet "Spatial" est un dispositif électronique qui permet sur les appareils à 2 voies d'élargir le champ sonore. Il confère à l'écoute une qualité remarquable.



### SON "STEREO"

Pour les émissions PAL en stéréo et les programmes stéréo de certains périphériques.



### LANGAGE I-II

Certains pays émettent des programmes en double langage. La touche "Langage I - II" sur certains appareils permet de sélectionner l'un des 2 langages émis.



### HAUT-PARLEURS

Sur certains appareils 2 ou 4 haut-parleurs.



### REGLAGE GRAVES/AIGUS

Il permet d'obtenir un rendu sonore nettement amélioré.



### RÉGLAGE DE LA BALANCE

Pour les téléviseurs stéréo, réglage de la balance.



### PRISE POUR HAUT-PARLEUR / CASQUE / MAGNÉTOPHONE

Prise pour:

-  haut-parleur extérieur
-  casque
-  magnétophone ou amplificateur



### PRISE PERITÉLÉVISION



Tous les téléviseurs Couleur PHILIPS sont équipés d'une prise péritelévision. Cette prise permet le raccordement au téléviseur de différents périphériques équipés d'une prise péritelévision (magnétophone, micro-ordinateur, décodeurs extérieurs...). Tous les téléviseurs PHILIPS, PAL/SECAM ou SECAM uniquement, peuvent recevoir, par cette prise, un signal vidéo SECAM ou PAL, ou un signal RVB.



### PORTE FERMANT A CLE

Bien utile dans certains cas.



### GLACE AMOVIBLE

Glace amovible teintée devant l'appareil. Elle permet d'améliorer le contraste.



### ANTENNE

Antenne livrée avec l'appareil.

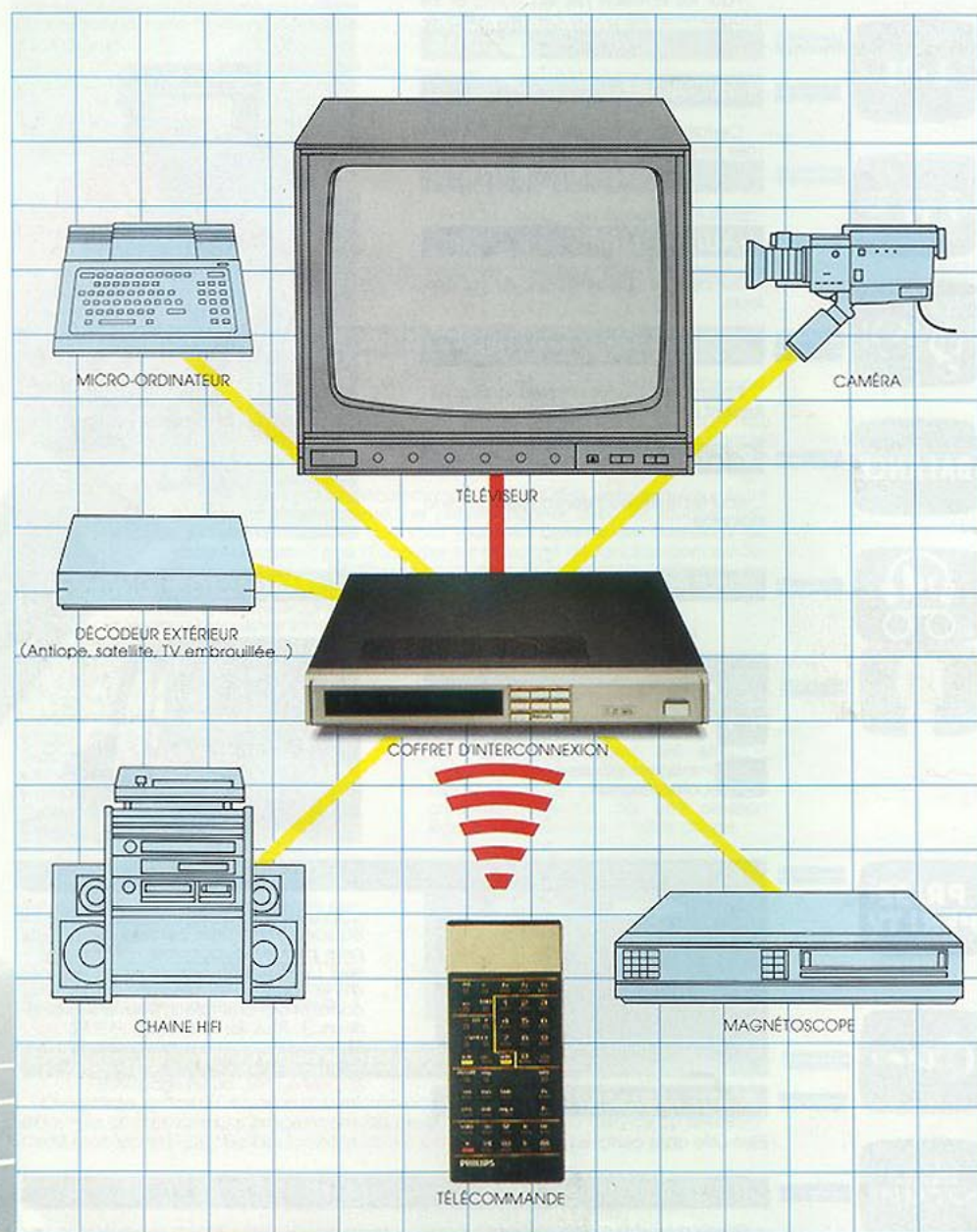




# COFFRET D'INTERCONNEXION DES PÉRIPHÉRIQUES

Voici un exemple d'une configuration autour du téléviseur, rendue possible par le **COFFRET D'INTERCONNECTION DES PÉRIPHÉRIQUES**.

Ce coffret met fin aux problèmes de branchements des périphériques autour du téléviseur. Il permet en plus le passage rapide, sur le téléviseur, d'une image télévision à celle d'un magnétoscope, d'une caméra, d'un micro-ordinateur, d'un décodeur extérieur ou d'un autre périphérique, raccordables à une prise péritélévision, ainsi que le raccordement à une chaîne HIFI.



## 11 AV 1084 - COFFRET D'INTERCONNEXION DES PERIPHERIQUES

Pour faciliter l'utilisation des périphériques autour du téléviseur et simplifier les problèmes d'interconnexion, PHILIPS introduit un coffret qui offre :

- une grande facilité de branchement des périphériques sur la prise péritélévision
- la possibilité d'assurer toutes les interconnexions entre les différents appareils, soit directement par les touches placées sur le coffret, soit, à distance, par l'intermédiaire de la télécommande livrée avec l'appareil.

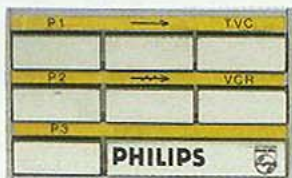
### Description de l'appareil

- au dos de l'appareil : 5 prises péritélévision
- 1 prise DIN
- sur la façade : un tableau d'affichage lumineux indiquant les différentes connexions réalisées entre les périphériques, le téléviseur et le magnétoscope
- télécommande spéciale livrée avec l'appareil.



### Possibilités de branchement

- une des 5 prises péritélévision est nécessaire pour le raccordement du coffret au téléviseur
- les 4 autres prises péritélévision permettent le branchement de 4 périphériques raccordables à une prise péritélévision tels magnétoscope, caméra, micro-ordinateur, décodeur extérieur (décodeur Canal Plus, futur décodeur satellite, etc.). Grâce à ces 5 prises péritélévision, il est possible en permanence de connecter directement sur le téléviseur 4 périphériques différents sans avoir à les débrancher et rebrancher comme c'est le cas pour un téléviseur qui ne possède qu'une seule prise péritélévision
- la prise DIN permet le branchement permanent d'une chaîne Hi-Fi.

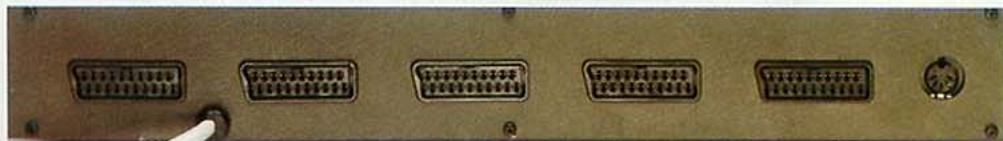


### Utilisations possibles

- les 4 périphériques étant connectés en permanence, il est possible d'affecter l'image de l'un des 4 périphériques sur le téléviseur soit par les touches de sélection placées sur le coffret, soit à distance avec la télécommande livrée
- la chaîne Hi-Fi également raccordée permet de reproduire le son du périphérique en cours de visualisation sur le téléviseur.

### Présentation

Coffret et façade métallisés.  
Dimensions hors tout :  
L 42 x H 6 x P 33 cm.  
Poids : 2 kg.



Cet appareil doit être branché sur une prise secteur avec terre.



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les principales caractéristiques de chaque appareil figurent dans le tableau ci-contre (voir explication des logos pages 10/11).

Références	Numéro de page	Système d'interconnexion des périphériques	Casque infrarouges	Encerintes Matchline	Taille d'écran	Pal/Secam	Secam	Antiope	Réseaux câblés	Tube autoconvergent 90°	Tube 110° 30 AX "Haute Définition"	Télécommande	Nombre de programmes
<b>11 AV 1084</b>	10	●						ANTIOPE	RESEAUX CABLES	90°	110° 30 AX		

## COFFRET D'INTERCONNEXION

## MATCH LINE

<b>22 AV 1088</b>	16	●											
<b>F 9535</b>	16		●										
<b>20 V 6615</b>	17				51	●			●	●		●	90
<b>26 V 6815</b>	18				56	●			●		●	●	90
<b>22 V 6715</b>	19				56	●			●		●	●	90

## STEREO

<b>26 P 3295</b>	22				66	●			●		●	●	90
<b>22 P 3293</b>	23				56	●			●		●	●	90
<b>20 P 4292</b>	24				51	●			●	●		●	90
<b>16 P 3291</b>	25				42	●				●		●	90

## GRANDS ECRANS

<b>26 P 4286</b>	28				66	●			●		●	●	90
<b>26 C 4220</b>	29				66		●				●	●	40
<b>26 P 4270</b>	29				66	●			●		●	●	40
<b>26 T 4249</b>	30				66		●	●			●	●	40
<b>26 C 4225</b>	32				66		●				●	●	40
<b>26 P 4276</b>	32				66	●			●		●	●	40
<b>26 C 4226</b>	33				66		●				●	●	40
<b>26 P 4276</b>	33				66	●			●		●	●	40
<b>26 C 2206</b>	34				66		●				●	●	8
<b>22 C 4229</b>	35				56		●				●	●	40
<b>22 C 5229</b>	36				56		●				●	●	40
<b>22 C 5224</b>	37				56		●				●	●	40
<b>22 P 5274</b>	37				56	●			●		●	●	40
<b>22 C 4224</b>	38				56		●				●	●	8
<b>22 P 2274</b>	38				56	●			●		●	●	16
<b>22 C 5204</b>	39				56		●				●	●	12
<b>20 P 4273</b>	40				51	●				●		●	16
<b>20 C 2223</b>	41				51		●			●		●	16
<b>20 P 2273</b>	41				51	●			●	●		●	16
<b>20 C 5223</b>	42				51		●			●		●	40
<b>20 P 5273</b>	42				51	●			●	●		●	40
<b>20 C 3201</b>	43				51		●			●		●	8

## PORTABLES

<b>16 C 4236</b>	46				42		●			●		●	90
<b>16 C 4222</b>	47				42		●			●		●	40
<b>16 P 4272</b>	47				42	●			●	●		●	40
<b>16 C 2202</b>	48				42		●			●		●	8
<b>14 C 4221</b>	49				36		●			●		●	40
<b>14 P 4271</b>	49				36	●			●	●		●	40
<b>14 C 5401</b>	50				36		●			●		●	12
<b>9 P 4099</b>	51				22	●			●			●	60

Tous nos téléviseurs fonctionnent sur alimentation secteur 220 V

	Recherche des émetteurs par synthèse de fréquence. <b>F</b> par synthèse de fréquence. <b>T</b>																		Consommation (en Wh)	Poids (en kg)
															5					

	F						2x4W	2x15W	2 HP				2 X prises HP	2 X prises	2 X prises péri.				75	26
	F						2x4W	2x15W	2 HP										100	37
	F						2x4W	2x15W	2 HP											30

	F						2x5W		4 HP										95	35
	F						2x5W		4 HP										85	27
	F						2x5W		2 HP										65	25
	F						2x5W		2 HP										65	18

	F						16 W	16 W	2 HP										95	36
T							5 W	16 W											85	34
T							5 W	16 W											85	34
T							5 W	16 W											85	34
T							5 W	16 W											85	34
T							5 W	16 W											85	34
T							5 W	16 W											85	34
T							3 W	3 W											80	33
T							5 W	16 W											85	27
T							5 W	16 W											85	26
T							5 W	16 W											85	27
T							5 W	16 W											85	27
T							5 W	16 W											85	27
T							5 W	16 W											85	27
T							3 W	3 W											80	27
T							5 W	16 W											60	26,5
T							5 W	16 W											60	26
T							5 W	16 W											60	26
T							3 W												60	24
T							3 W												60	24
T							3 W												55	24

	F						5 W	16 W											60	17	
T							2 W													60	16
T							2 W													60	16
T							2 W													55	16
T							2 W													60	15
T							2 W													60	15
T							1,4 W													50	10,5
F							1 W	1 W												55	7,7



Le monde des images de la télévision est en pleine révolution. De nouvelles sources d'images apparaissent (Antiope, nouvelles chaînes de télévision), les périphériques se multiplient (magnétoscope, caméra vidéo, micro-ordinateur, décodeurs extérieurs...). De nouveaux moyens de transmission des images et des données vont se développer (satellite, câble...).

Concrètement, cela signifie le développement d'appareils périphériques autour du téléviseur, qui devient l'unité centrale du système vidéo au foyer; par la même occasion, le rapprochement des fonctions de l'image et du son.

Cette évolution nécessite, dès maintenant, une nouvelle approche intelligente, rationnelle, en matière de télévision; en clair, un système cohérent capable de répondre à l'ensemble des possibilités audiovisuelles d'aujourd'hui et de demain. PHILIPS a conçu pour cela MATCH LINE.

MATCH LINE est un nouveau concept en matière de télévision. Composé d'éléments séparés, tous de même esthétique, MATCH LINE rend possible la constitution progressive, élément par élément, d'un système vidéo cohérent. Dans le futur, pour les nouveaux développements, il suffira d'ajouter, au système déjà constitué, un élément supplémentaire (par exemple, un décodeur satellite).

MATCH LINE apporte les innovations suivantes:

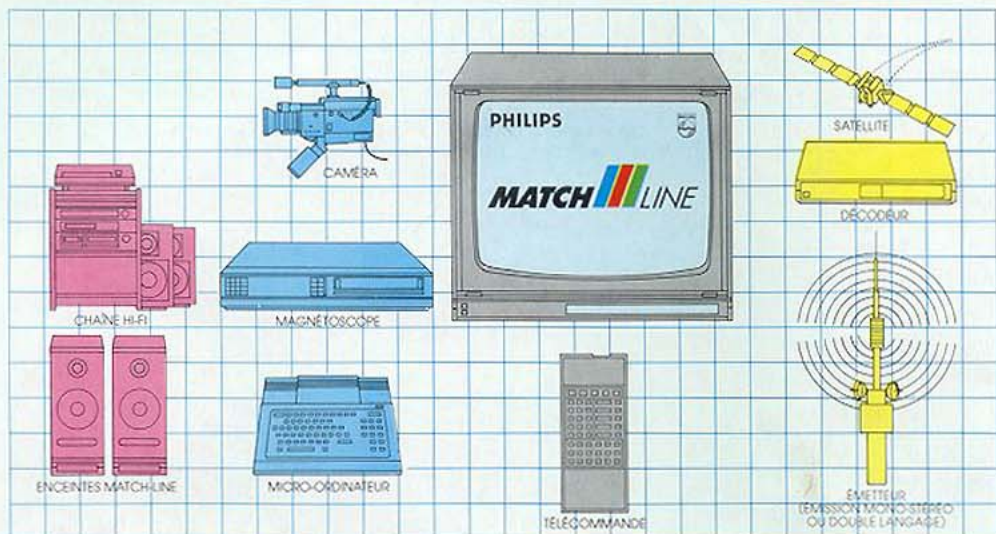
- la flexibilité: MATCH LINE offre la possibilité de constituer progressivement un système vidéo cohérent, par l'acquisition progressive d'éléments séparés,
- des possibilités accrues de branchement des périphériques (plusieurs prises péri-télévision par exemple),
- l'interconnexion des fonctions audio et vidéo (par les enceintes MATCH LINE ou par une chaîne HiFi),
- de hautes performances son

MATCH LINE est donc un nouveau concept, résolument tourné vers l'évolution future de la vidéo au foyer. PHILIPS a conçu MATCH LINE comme réponse aux besoins suivants:

- acquisition d'un matériel prêt pour les développements de demain,
  - possibilité d'organiser au mieux l'équipement domestique vidéo,
  - amélioration des performances son des produits,
  - amélioration de l'esthétique en matière de télévision,
  - possibilité de posséder un équipement à la pointe du marché.
- Dans le cadre de MATCH LINE, PHILIPS introduit aujourd'hui: des enceintes 2 voies, un casque audio infrarouges, une gamme de 3 téléviseurs dont les caractéristiques techniques (90 programmes, son spatial, possibilité de son stéréo, amplificateur 2 x 15 W, 2 prises péri-télévision...) et l'esthétique résolument novatrice, en font des appareils exceptionnels.

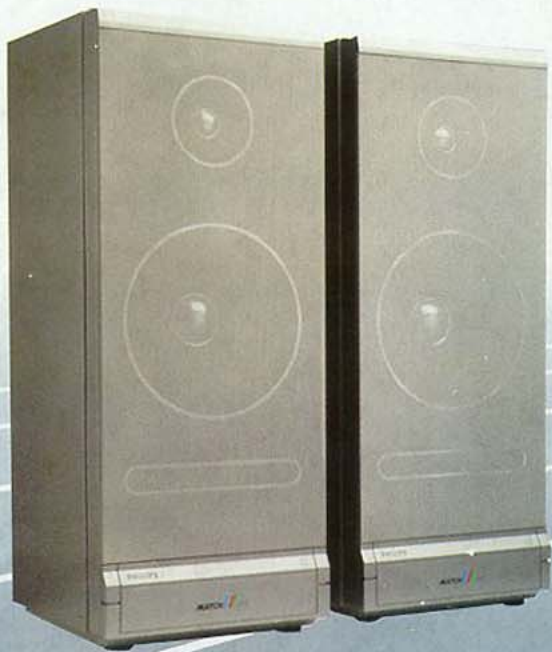


Voici un exemple des interconnexions actuelles et futures rendues possibles avec **MATCH LINE**  
 En rouge, les interconnexions audio.  
 En bleu, les interconnexions vidéo.  
 En jaune, les systèmes actuels et futurs de transmission des émissions télévisées.



**F 9535**  
**ENCEINTES MATCH LINE**  
**2 VOIES**

Un haut-parleur graves.  
 Un haut-parleur aigus.  
 Puissance: 25 W.  
 Bande passante 45-20.000 Hz.  
 Dimensions hors tout:  
 L 17 x H 43 x P 17 cm.



**22 AV 1088**  
**CASQUE INFRAROUGES**  
**MATCH LINE**

Casque infrarouges permettant l'écoute d'un programme sans fil dans un rayon de 12 mètres de distance par rapport à l'émetteur.  
 Le système se compose:  
 - d'un casque ultra-léger, au confort d'écoute spécialement étudié;  
 - d'un émetteur infrarouges relié à la prise jack du téléviseur ou de la chaîne hifi (prise jack ø 6,3 mm);  
 - d'un boîtier pour branchement de l'émetteur sur le secteur.  
 Bouton marche/arrêt, réglage du volume sonore sur le casque.  
 Possibilité de son stéréo.  
 Bande passante: 20-20.000 Hz.





RESEAUX  
CABLES

90°

VIDEO

STEREO

I-II

2 H.P.

BALANCE

PRISE  
PÉRITVGLACE  
AMOVIBLE

## 20 V 6615 TÉLÉVISEUR COULEUR 51 cm A GLACE A TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 51 cm/90° Auto-convergent. Permet la réception d'émissions SECAM et PAL (normes B et G), VHF et UHF et des émissions transmises par réseaux câblés.

**Son:** Amplificateur STÉRÉO 2 x 15 W. Effet "SPATIAL" permettant l'élargissement du champ sonore. 2 haut-parleurs latéraux avec détecteurs orientables. Puissance son sur haut-parleurs internes: 2 x 4 W, sur haut-parleurs extérieurs (impédance 4 ohms): 2 x 15 W. Réglage de la balance. Réglage des graves et des aigus. Permet la réception en stéréo ou en double langage d'émissions PAL ou de périphériques stéréo branchés sur la prise péritélévision.



### Sélection des programmes: 90 programmes.

Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquences. Télécommande par infrarouges. Possibilité de commander à distance un magnétoscope PHILIPS télécommandable. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, balance, graves et aigus, lumière, couleur). Sélection des émissions par le numéro de programme ou de canal. Affichage lumineux des programmes ou des canaux. Programme 00 affecté au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. 3 touches de sélection des sources (TV/ périphérique 1/périphérique 2).



**Prises extérieures:** 2 prises péritélévision permettant le branchement d'un périphérique avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL)/R.V.B. et d'un deuxième périphérique avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL), ex.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et dans le futur, décodeur satellite. Prise casque en façade avec interrupteur pour coupure des haut-parleurs et réglage de niveau indépendant. En cas de réception en double langage, possibilité d'avoir sur le casque un langage différent de celui reproduit sur les haut-parleurs. 2 prises pour haut-parleurs extérieurs. Prise stéréo (2 CINCH) pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone (niveau variable télécommandable).



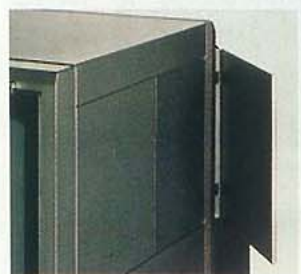
**Présentation:** Glace teintée amovible. Commandes regroupées sous portillon. Dimensions hors tout: L 50 x H 43 x P 47 cm. Poids: 26 kg.



## 26 V 6815 TÉLÉVISEUR COULEUR 66 cm A GLACE A TÉLÉCOMMANDE

**Image :** Tube 66 cm/110°. Auto-convergent 30 AX "Haute Définition". Permet la réception d'émissions SECAM et PAL (normes B et G), VHF et UHF et des émissions transmises par réseaux câblés.

**Son :** Amplificateur STÉRÉO 2 x 15 W. Effet "SPATIAL" permettant l'élargissement du champ sonore. 2 haut-parleurs latéraux avec déflecteurs orientables. Puissance son : sur haut-parleurs internes : 2 x 4 W, sur haut-parleurs extérieurs (impédance 4 ohms) : 2 x 15 W. Réglage de la balance. Réglage des graves et des aigus. Permet la réception en stéréo ou en double langage d'émissions PAL, ou de périphériques stéréo branchés sur la prise péritélévision.



**Sélection des programmes :** 90 programmes.

Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquences. Télécommande par infrarouges. Possibilité de commander à distance un magnétoscope PHILIPS télécommandable. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, balance, graves et aigus, lumière, couleur). Sélection des émissions par le numéro de programme ou de canal. Affichage lumineux des programmes ou des canaux. Programme 00 affecté au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. 3 touches de sélection des sources (TV/périphérique 1/périphérique 2).



**Prises extérieures :** 2 prises péritélévision permettant le branchement d'un périphérique avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL)/R.V.B. et d'un deuxième périphérique avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL), ex. : magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et dans le futur, décodeur satellite. Prise casque en façade avec interrupteur pour coupure des haut-parleurs et réglage de niveau indépendant. En cas de réception en double langage, possibilité d'avoir sur le casque un langage différent de celui reproduit sur les haut-parleurs. 2 prises pour haut-parleurs extérieurs. Prise stéréo (2 CINCH) pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone (niveau variable télécommandable).



**Présentation :** Glace teintée amovible. Commandes regroupées sous portillon. Dimensions hors tout : L 61,5 x H 52 x P 46 cm. Poids : 37 kg.



RÉSEAU CÂBLÉS

110° 30 AX

VIDEO

2

STEREO

I-II

2 H.P.

BALANCE

OTO

PRISE PERI TV

GLACE AMOVIBLE

RÉSEAU  
CÂBLÉS110°  
30 AX

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

STEREO

STEREO

STEREO

I-II

2 H.P.

BALANCE

BALANCE

BALANCE

BALANCE

BALANCE

BALANCE

BALANCE

PRISE  
PERT TVGLACE  
AMOVIBLE

## 22 V 6715 TÉLÉVISEUR COULEUR 56 cm A GLACE A TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 56 cm/110° Auto-convergent 30 AX "Haute Définition". Permet la réception d'émissions SECAM et PAL (normes B et G), VHF et UHF et des émissions transmises par réseaux câblés.

**Son:** Amplificateur STÉRÉO 2 x 15 W. Effet "SPATIAL" permettant l'élargissement du champ sonore. 2 haut-parleurs latéraux avec déflecteurs orientables. Puissance son: sur haut-parleurs internes: 2 x 4 W, sur haut-parleurs extérieurs (impédance 4 ohms): 2 x 15 W. Réglage de la balance. Réglage des graves et des aigus. Permet la réception en stéréo ou en double langage d'émissions PAL, ou de périphériques stéréo branchés sur la prise péritélévision.



### Sélection des programmes: 90 programmes.

Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquences. Télécommande par infrarouges. Possibilité de commander à distance un magnétoscope PHILIPS télécommandable. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, balance, graves et aigus, lumière, couleur). Sélection des émissions par le numéro de programme ou de canal. Affichage lumineux des programmes ou des canaux. Programme 00 affecté au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. 3 touches de sélection des sources (TV/périphérique 1/périphérique 2).



**Prises extérieures:** 2 prises péritélévision permettant la branchement d'un périphérique avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL)/R.V.B. et d'un deuxième périphérique avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL), ex.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et dans le futur, décodeur satellite. Prise casque en façade avec interrupteur pour coupure des haut-parleurs et réglage de niveau indépendant. En cas de réception en double langage, possibilité d'avoir sur le casque un langage différent de celui reproduit sur les haut-parleurs. 2 prises pour haut-parleurs extérieurs. Prise stéréo (2 CINCH) pour amplificateur ou enregistré sur magnétophone (niveau variable télécommandable).



**Présentation:** Glace teintée amovible. Commandes regroupées sous portillon. Dimensions hors tout: L: 54 x H: 46 x P: 42 cm. Poids: 30 kg.





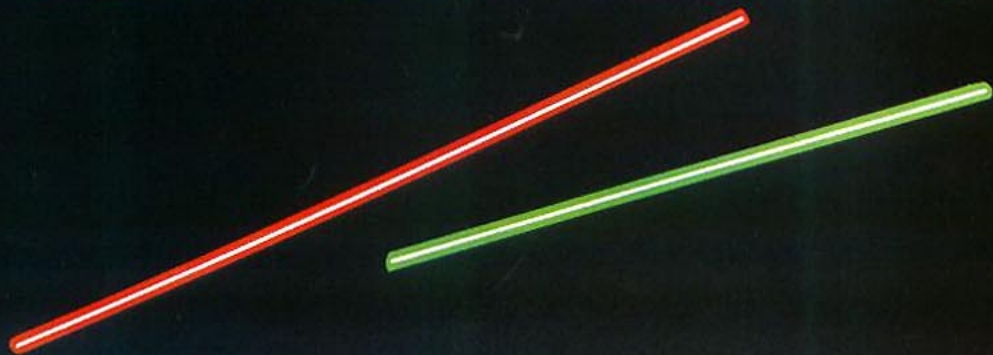
Pour tous ceux qui accordent une attention particulière à une meilleure qualité du son en télévision, PHILIPS a conçu une gamme de téléviseurs STÉRÉO. Ces appareils permettent, dès aujourd'hui, d'améliorer de façon sensible le confort d'écoute, dans le cadre des émissions actuelles grâce à un certain nombre de perfectionnements techniques :

ils sont dotés d'une plus grande puissance de son, ils possèdent tous 2 ou 4 haut-parleurs, et permettent de plus, à partir de la télécommande, le réglage des graves et des aigus ainsi que de la balance.

Tous les téléviseurs STÉRÉO PHILIPS sont dotés du procédé "SON SPATIAL". L'effet "SPATIAL" est un dispositif électronique qui permet, sur les appareils à

deux voies, l'élargissement du champ sonore. L'effet "SPATIAL" confère à l'écoute une qualité remarquable, et fonctionne dès aujourd'hui sur toutes les émissions.

Les téléviseurs STÉRÉO PHILIPS sont de plus conçus pour répondre aux évolutions futures de la télévision en matière de son et d'image.



L'effet stéréo peut aujourd'hui être obtenu pour les émissions PAL diffusées en stéréo et les programmes stéréo de périphériques stéréo.

Demain, un nombre croissant d'émissions seront diffusées en son stéréo, et les périphériques stéréo (ex. : magnétoscope) vont se développer.

Pour cela, les téléviseurs STÉRÉO PHILIPS permettent la réception en STÉRÉO d'émissions PAL stéréo, ou de périphériques stéréo branchés sur la prise péntélévision.

Certains programmes seront émis en double langage. Les téléviseurs STÉRÉO PHILIPS permettent, à la réception, de sélectionner, selon le choix, l'un des deux langages émis.

Enfin les téléviseurs STÉRÉO PHILIPS sont équipés d'un système de recherche automatique des programmes ce qui simplifie considérablement la recherche des émetteurs lors de l'installation du téléviseur. Ils peuvent aussi recevoir en permanence 90 programmes, ce qui les rend prêts pour le développement à venir du nombre de programmes.

**26 P 3295**

TÉLÉVISEUR COULEUR

66 cm

À TÉLÉCOMMANDE

**Image :** Tube 66 cm/110°

Autoconvergent 3D AX "Haute Définition". Permet la réception d'émissions SECAM et PAL, VHF et UHF et des émissions transmises par réseaux câblés (interbande).

**Son :** Amplificateur STEREO 2 x 5 W. Effet "SPATIAL" permettant l'élargissement du champ sonore. 4 haut-parleurs (2 graves - 2 aigus). Réglage de la balance. Réglage des graves et des aigus. Correction physiologique ("loudness") automatique. Permet la réception en stéréo ou en double langage d'émissions PAL ou de périphériques stéréo branchés sur la prise périfévision.



**Sélection des programmes :** 90 programmes. Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquences. Télécommande par infrarouges permettant l'arrêt complet de l'appareil. Possibilité de commander à distance un magnéscope PHILIPS télécommandable. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, balance, graves et aigus, lumière, couleur). Sélection des émissions par le numéro de programme ou de canaux. Affichage lumineux des programmes ou des canaux. Programmes 00 et 89 affectés au magnéscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite.

Commutateur pour passage en position audiovisuelle.

**Prises extérieures :** Prise périfévision permettant le branchement de périphériques avec sortie VIDEO (SECAM ou PAL) et R.V.B. : magnéscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et dans le futur, décodeur satellite. Prise casque en façade avec interrupteur pour coupure de haut-parleurs. Prise pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone.

**Présentation :** Façade métallisée et noire avec grilles haut-parleurs métalliques. Commandes regroupées sous portillon. Coffret mat. Dimensions hors tout : L 78 x H 52 x P 46 cm. Poids : 35 kg.



RESEAUX CABLES

110° 3D AX

VIDEO

VIDEO

2

STEREO

I-II

4HP

BALANCE

I-II

4HP

BALANCE

PRISE PERIVISION

PRISE PERIVISION

PRISE PERIVISION

PRISE PERIVISION



PHILIPS

**22 P 3293**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
56 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 56 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition": Permet la  
réception d'émissions SECAM  
et PAL, VHF et UHF et des  
émissions transmises par  
réseaux câblés (interbande).

**Son:** Amplificateur STÉRÉO  
2 x 5 W. Effet "SPATIAL" per-  
mettant l'élargissement du  
champ sonore. 4 haut-par-  
leurs (2 graves - 2 aigus).  
Réglage de la balance.  
Réglage des graves et des  
aigus. Correction physiologi-  
que ("loudness") automati-  
que. Permet la réception en  
stéréo ou en double langage  
d'émissions PAL ou de péri-  
phériques stéréo branchés  
sur la prise péritélévision.



**Sélection des programmes:**  
90 programmes. Recherche  
automatique des émetteurs  
par synthèse de fréquences.  
Télécommande par infrarou-  
ges permettant l'arrêt com-  
plet de l'appareil. Possibilité  
de commander à distance  
un magnétoscope PHILIPS  
télécommandable. Possibilité  
de mettre en mémoire des  
réglages préférentiels  
(volume son, balance, graves  
et aigus, lumière, couleur).  
Sélection des émissions par le  
numéro de programme ou  
de canal. Affichage lumineux  
des programmes ou des  
canaux. Programmes 00 et 89  
affectés au magnétoscope  
et assurant une stabilité opti-  
male de l'image reproduite.  
Commutateur pour passage  
en position audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
casque en façade avec  
interrupteur pour coupure  
des haut-parleurs. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée et noire avec grilles  
haut-parleurs métalliques.  
Commandes regroupées  
sous portillon. Coffret mat.  
Dimensions hors tout:  
L 72 x H 47 x P 42 cm.  
Poids: 27 kg.

RÉSEAUX  
CÂBLÉS110°  
30 AX

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

STEREO

STEREO

I-II

4 H.P.

BALANCE

BALANCE

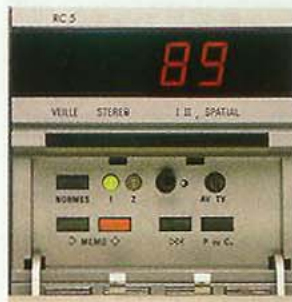
BALANCE

PRISE  
PÉRITVPRISE  
PÉRITV

**20 P 4292**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
51 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 51 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception d'émissions SECAM  
et PAL, VHF et UHF et des  
émissions transmises par  
réseaux câblés (interbande).

**Son:** Amplificateur STÉRÉO  
2 x 5 W. Effet "SPATIAL" per-  
mettant l'élargissement du  
champ sonore. 2 haut-par-  
leurs. Réglage de la balance.  
Réglage des graves et des  
aigus. Correction physiologi-  
que ("loudness") automati-  
que. Permet la réception en  
stéréo ou en double langage  
d'émissions PAL ou de péri-  
phériques stéréo branchés  
sur la prise péritélévision.



**Sélection des programmes:**

90 programmes. Recherche  
automatique des émetteurs  
par synthèse de fréquences  
Télécommande par infrarou-  
ges permettant l'arrêt com-  
plet de l'appareil. Possibilité  
de commander à distance  
un magnétoscope PHILIPS  
télécommandable. Possibilité  
de mettre en mémoire des  
réglages préférentiels  
(volume son, balance, graves  
et aigus, lumière, couleur).  
Sélection des émissions par le  
numéro de programme ou de  
canaux. Programmes 00 et 89  
affectés au magnétoscope  
et assurant une stabilité opti-  
male de l'image reproduite.  
Commutateur pour passage  
en position audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
casque en façade avec  
interrupteur pour coupure  
des haut-parleurs. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée et noire avec grilles  
haut-parleurs métalliques.  
Commandes regroupées sous  
portillon. Coffret mat.  
Dimensions hors tout:  
L 66 x H 43,5 x P 47 cm.  
Poids: 25 kg.

RESEAUX  
CABLES

90°

VIDEO

VIDEO

2

STEREO

3D

I-II

2HP

BALANCE

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS



90°



VIDEO



I-II

2 H.P.



BALANCE



PRISE PARI TV

## 16 P 3291 TÉLÉVISEUR COULEUR 42 cm PORTABLE À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 42 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception d'émissions SECAM  
et PAL, VHF et UHF.

**Son:** Amplificateur STÉRÉO  
2 x 5 W. Effet "SPATIAL" per-  
mettant l'élargissement du  
champ sonore. 2 haut-par-  
leurs. Réglage de la balance.  
Réglage des graves et des  
aigus. Correction physiologi-  
que ("loudness") automati-  
que. Permet la réception en  
stéréo ou en double langage  
d'émissions PAL ou de péri-  
phériques stéréo branchés  
sur la prise péritélévision.



### Sélection des programmes:

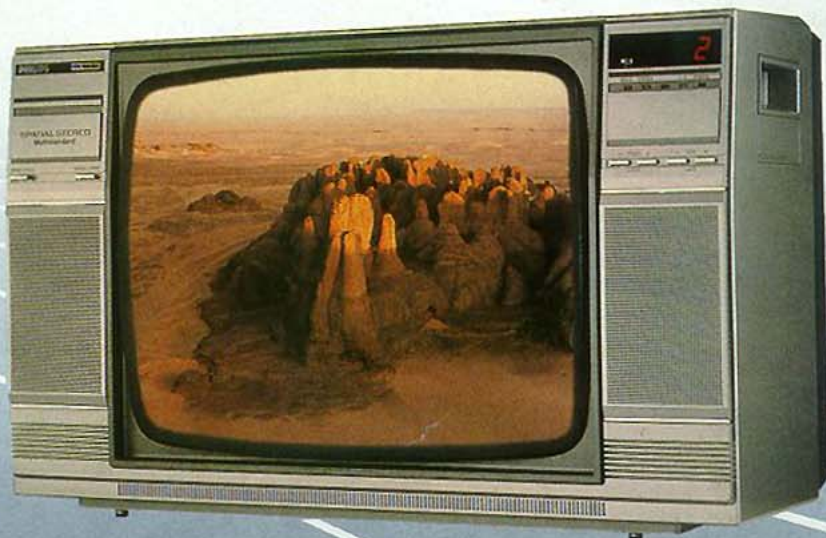
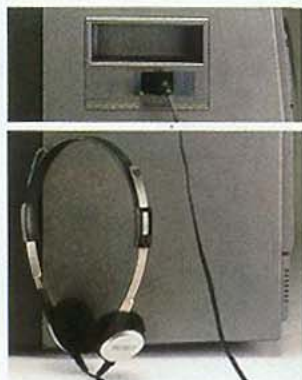
90 programmes. Recherche  
automatique des émetteurs  
par synthèse de fréquences  
Télécommande par infrarou-  
ges permettant l'arrêt com-  
plet de l'appareil. Possibilité  
de commander à distance  
un magnéscope PHILIPS  
télécommandable. Possibilité  
de mettre en mémoire des  
réglages préférentiels  
(volume son, balance, graves  
et aigus, lumière, couleur).  
Sélection des émissions par le  
numéro de programme ou  
de canal. Affichage lumineux  
des programmes ou des  
canaux. Programmes 00 et 89  
affectés au magnéscope  
et assurant une stabilité opti-  
male de l'image reproduite.  
Commutateur pour passage  
en position audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise pé-  
ritélévision permettant le bran-  
chement de périphériques

avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnéscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
casque latérale avec inter-  
rupteur pour coupure des  
haut-parleurs. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée et noire avec grilles  
haut-parleurs métalliques.  
Commandes regroupées  
sous portillon. Coffret polysty-  
rène antichoc métallisé avec  
prises de main latérales.

Dimensions hors tout:  
L 57,5 x H 36 x 40,5 cm.  
Poids 18 kg.





Dans les tailles d'écran 66, 56 et 51 cm, PHILIPS propose une gamme de 22 appareils, aux caractéristiques variées, pour répondre au maximum de besoins : téléviseurs SECAM ou PAL/SECAM, appareils mécaniques ou à télécommande, puissance son standard ou améliorée (amplificateur 16 watts), esthétique "tout écran" ou bandeau latéral, finition du coffret en mat ou vernis brillant, etc.

Tous ces appareils bénéficient d'une qualité d'image qui a fait la réputation des téléviseurs PHILIPS, notamment grâce à l'utilisation du tube autoconvergent, qui confère à l'image une luminosité plus grande et un meilleur contraste.

Ces téléviseurs sont conçus pour répondre aux possibilités audiovisuelles d'aujourd'hui, et aux évolutions de demain : ils sont tous dotés d'un ou plusieurs programmes "spécial vidéo" destinés à reproduire l'image d'un magnétoscope dans des conditions optimales. La plupart des appareils à télécommande permettent la réception de 40 programmes, ce qui permet de faire face au développement à venir du nombre de programmes.

PHILIPS propose dans cette gamme un appareil permettant la réception des programmes ANTOIPE. De plus, la plupart des appareils PAL/SECAM permettent la réception directe des émissions transmises par réseaux

câblés (les autres appareils étant aisément adaptables).

Enfin, tous ces téléviseurs, qu'ils soient PAL/SECAM ou SECAM uniquement, peuvent recevoir, pour la prise péritélévision, un signal vidéo SECAM ou PAL (par exemple magnétoscope ou micro-orainateur PAL connectable à la prise péritélévision).

Grâce à cette prise, peuvent être connectés au téléviseur, différents décodeurs extérieurs (TV embrouillée et, dans le futur, décodeur satellite...).



**26 P 4286**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
66 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 66 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception d'émissions **SECAM**  
et **PAL**, VHF et UHF et des  
émissions transmises par  
réseaux câblés (interbande).



**Son:** Amplificateur 16 W.  
Enceinte acoustique avec  
2 haut-parleurs en façade  
(médium + tweeter).

Réglage séparé des graves  
et des aigus. Touche de cor-  
rection physiologique  
(réglage graves/aigus amé-  
liore).



**Sélection des programmes:**  
90 programmes. Recherche  
automatique des émetteurs  
par synthèse de fréquences.  
Télécommande par infrarou-  
ges permettant l'arrêt com-  
plet de l'appareil. Possibilité  
de commander à distance  
un magnéto-scope PHILIPS  
télécommandable. Possibilité  
de mettre en mémoire des  
réglages préférentiels  
(volume son, graves et aigus,  
lumière, couleur). Sélection  
des émissions par le numéro  
de programme ou de canal.  
Affichage lumineux des pro-  
grammes ou des canaux. Pro-  
grammes 00 et 89 affectés  
au magnéto-scope et assu-  
rant une stabilité optimale de  
l'image reproduite. Commu-  
tateur pour passage en posi-  
tion audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise pé-  
ri-télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie **VIDÉO** (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.; magnéto-scope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (16 W sur HP 4 ohms)  
ou casque. Prise pour ampli-  
ficateur ou enregistrement sur  
magnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée et noire. Commandes  
regroupées sous portillon.  
Coffret mat.

Dimensions hors tout:  
L 76 x H 52 x P 45 cm.  
Poids: 36 kg.

RÉSEAU  
CÂBLEST10°  
30 AX

VIDÉO

VIDÉO

VIDÉO

2

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP

2HP



TIP  
30 AX

VIDEO

PRISE  
PÉRI TV

## 26 C 4220

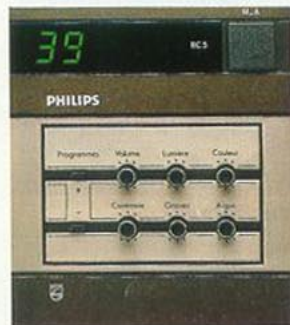
### TÉLÉVISEUR COULEUR

### 66 cm

### À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 66 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son : 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur en  
façade. Réglage séparé des  
graves et des aigus sur le  
tableau de commandes.



**Sélection des programmes:**  
40 programmes. Recherche  
des émetteurs par synthèse  
de tension. Télécommande  
par infrarouges permettant  
l'arrêt complet de l'appareil.  
Possibilité de commander à  
distance un magnétoscope  
PHILIPS télécommandable.  
Possibilité de mettre en  
mémoire des réglages préfé-  
rentiels (volume son, lumière,  
couleur). Affichage lumineux  
des programmes. Program-  
me 0 affecté au magnéto-  
scope et assurant une stabi-  
lité optimale de l'image  
reproduite. Position spéciale  
pour commutation audio-  
visuelle.

**Prises extérieures:** *Prise péri-  
télévision* permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B. : magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (puissance son :  
16 W sur H.P. 4 ohms) ou cas-  
que. Prise pour amplificateur  
ou enregistrement sur ma-  
gnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée avec porte fumée  
fermant à clé. Coffret verni  
brillant.

Dimensions hors tout :  
L 76 x H 52 x P 45 cm.  
Poids : 34 kg.



## VERSION

### MULTISTANDARD :

### 26 P 4270

RÉSEAU  
CABLES

Caractéristiques identiques  
au 26 C 4220 mais réception  
des émissions SECAM et PAL  
VHF et UHF et des émissions  
transmises par réseaux  
câblés (interbande).



## ANTIOPE



ANTIOPE-BOURSE MAG 768 PAGE 21  
BOURSE DU 29 AOUT 1983 PAGE 21  
OUVERTURE: -0,50 SEANCE: -0,50

PRODUITS CHIMIQUES

	PR	DR	%	QT
AIR LIQUIDE	457,9	457,0	-0,2	6976
NORTEL BOZEL	6,85	6,50	-5,1	1800
TALCS LUZENAC	329,0	329,0	0,0	25
BAFF	594	598	0,7	2580
BAYER	593	593	0,0	280
EASTMAN KODAK	721	720	-0,1	680
WELCHET	618	628	1,3	910
IMPERIAL CHEMICA	90,40	90,00	-0,4	7700
BERCK AND CO INC	1034	1034	0,0	1090
MINNESOTA MINING	849	849	0,0	90
PHILIPPER NV SO	765	770	0,7	350



## Qu'est-ce qu'ANTIOPE ?

ANTIOPE est un service diffusé par les chaînes de télévision, qui offre un choix important d'informations actualisées en permanence.

Ces informations sont regroupées par thème sous forme de "magazines" comprenant chacun un certain nombre de pages.

## Qu'apporte ANTIPE ?

Le service ANTIPE comprend :

- **des magazines à caractère national :**  
Actualités de la journée, renseignements pratiques (météo, état des routes, programmes TV, vie quotidienne, renseignements administratifs, informations SNCF...)
- **des magazines à caractère régional :**  
Manifestations culturelles et sportives, actualités régionales, foires, marchés, offres d'emploi locales...
- **des magazines professionnels :**  
Bourse, Industrie...

A ces différentes informations regroupées en magazines s'ajoute le sous-titrage de certaines émissions de télévision à l'attention des personnes malentendantes. Ce magazine permet l'apparition de sous-titres sur l'écran de TV, en superposition à l'image de l'émission en cours.

## Comment bénéficier des services ANTIPE ?

Les informations ANTIPE n'apparaissent pas sur un téléviseur courant.

La visualisation de ces informations est possible avec un téléviseur spécial.

Le téléviseur PHILIPS 26 T 4249 (voir page ci-contre) est équipé d'un **décodeur ANTIPE intégré**, qui permet la visualisation des magazines d'informations ANTIPE.

ANTIOPE

TIPO  
30 AX

VIDEO

PRISE  
PERI TV**26 T 4249**

TÉLÉVISEUR COULEUR

66 cm

A TÉLÉCOMMANDE

avec décodeur  
ANTIOPE intégré

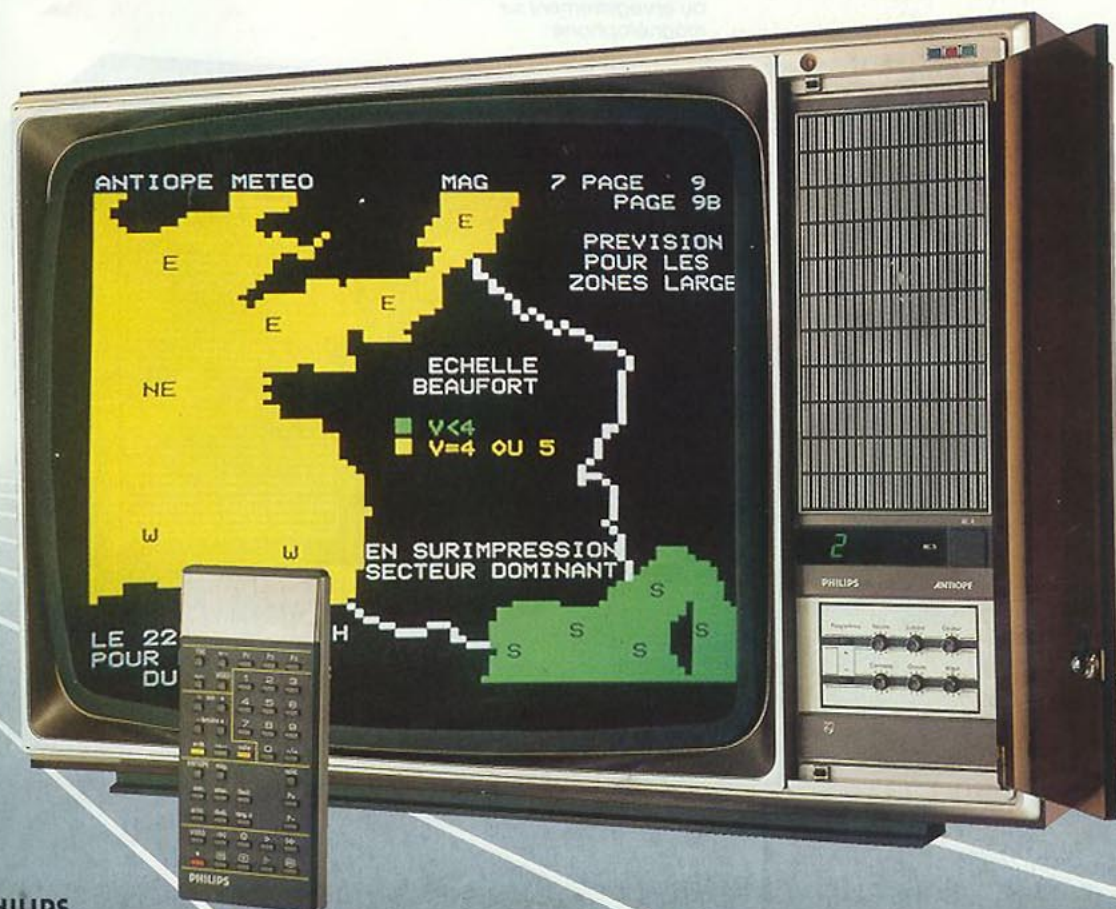
Image:

Son:

Sélection des programmes:

Prises extérieures:

Présentation:

Caractéristiques identiques  
au 26 C 4220 (voir page 29).Cet appareil permet de plus:  
**la visualisation des  
informations ANTIOPE.**Une télécommande par  
infrarouges mixte Téléviseur/  
ANTIOPE, comprenant 11  
touches spécifiques ANTIOPE,  
permet l'appel à distance  
des magazines ANTIOPE.  
**l'affichage temporaire sur  
l'écran** du numéro de  
programme et des modifi-  
cations du niveau de son,  
couleur, lumière, demandés  
à partir de la télécommande.**ANTIOPE**

**26 C 4225**

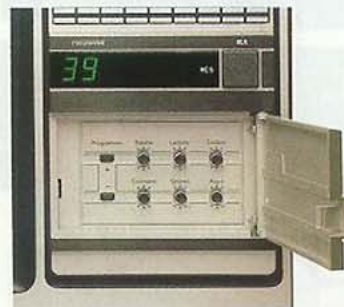
TÉLÉVISEUR COULEUR

66 cm

À TÉLÉCOMMANDE

**Image :** Tube 66 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son :** Puissance son : 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur en  
façade. Réglage séparé des  
graves et des aigus sur le  
tableau de commandes.

**Sélection des programmes :**

40 programmes. Recherche  
des émetteurs par synthèse  
de tension. Télécommande  
par infrarouges permettant  
l'arrêt complet de l'appareil.  
Possibilité de commander à  
distance un magnétoscope  
PHILIPS télécommandable.  
Possibilité de mettre en  
mémoire des réglages préfé-  
rentiels (volume son, lumière,  
couleur). Affichage lumineux  
des programmes. Program-  
me 0 affecté au magnéto-  
scope et assurant une stabili-  
té optimale de l'image  
reproduite. Position spéciale  
pour commutation audio-  
visuelle.

**Prises extérieures :** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B. : magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (puissance son :  
16 W sur H.P. 4 ohms) ou cas-  
que. Prise pour amplificateur  
ou enregistrement sur  
magnétophone.

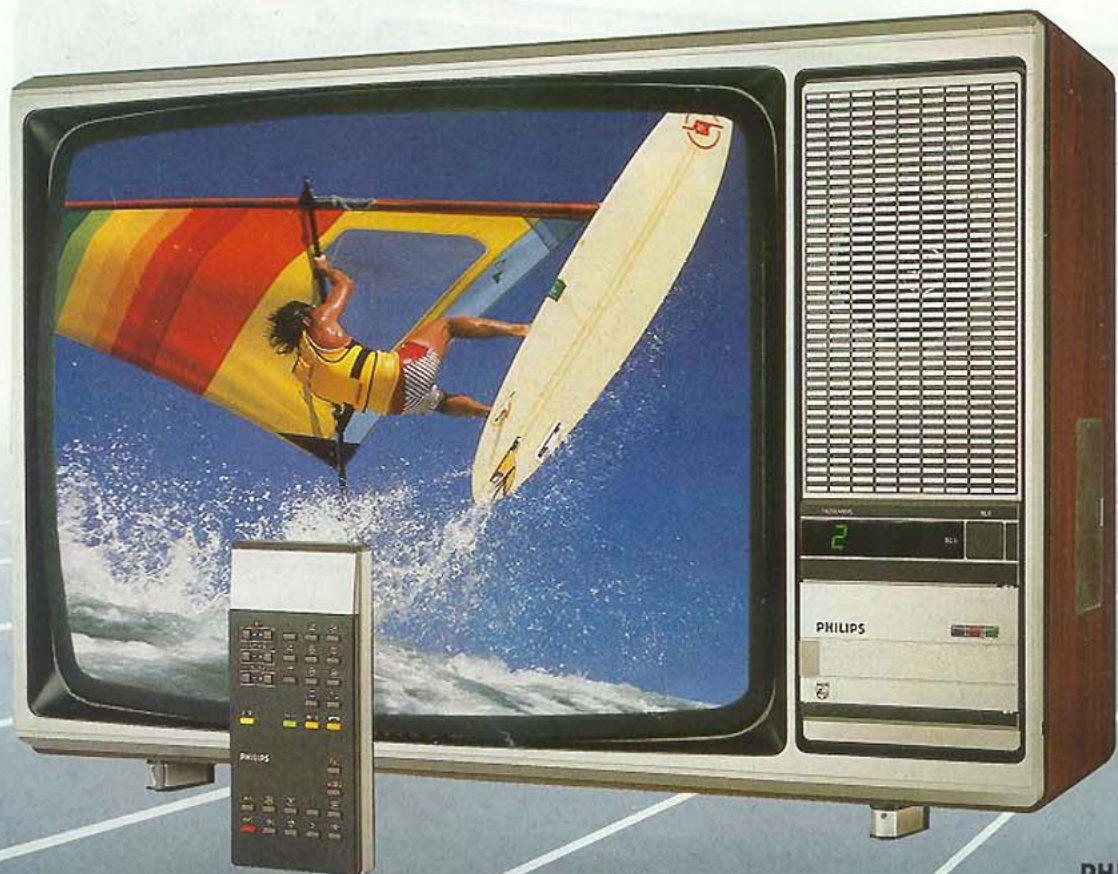
**Présentation :** Façade métal-  
lisée. Commandes regrou-  
pées sous portillon.  
Coffret mat.  
Dimensions hors tout :  
L 76 x H 52 x P 45 cm.  
Poids : 34 kg.

**VERSION  
MULTISTANDARD  
26 P 4275**
RÉSEAUX  
CABLES

Caractéristiques identiques  
au 26 C 4225 mais réception  
des émissions SECAM et PAL  
VHF et UHF et des émissions  
transmises par réseaux  
câblés (interbande).

110°  
30 AX

VIDEO

PRISE  
PÉRI TV



110°  
30 AX

VIDEO



## 26 C 4226

### TÉLÉVISEUR COULEUR

66 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 66 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son: 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur en  
façade. Réglage séparé des  
graves et des aigus sur  
le tableau de commandes.

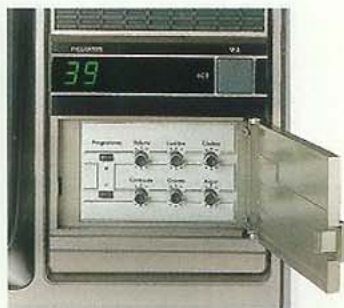
**Sélection des programmes:**  
40 programmes. Recherche  
des émetteurs par synthèse  
de tension. Télécommande  
par infrarouges permettant  
l'arrêt complet de l'appareil.  
Possibilité de commander  
à distance un magnétoscope  
PHILIPS télécommandable.

Possibilité de mettre en  
mémoire des réglages préfé-  
rentiels (volume son, lumière,  
couleur). Affichage lumineux  
des programmes. Programme 0 affecté au magnéto-  
scope et assurant une stabili-  
té optimale de l'image  
reproduite. Position spéciale  
pour commutation audio-  
visuelle.

**Prises extérieures:** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (puissance son:  
16 W sur H.P. 4 ohms) ou cas-  
que. Prise pour amplificateur  
ou enregistrement sur  
magnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée et noire. Commandes  
regroupées sous portillon.  
Coffret mat.

Dimensions hors tout:  
L 76 x H 52 x P 45 cm.  
Poids: 34 kg.



## VERSION MULTISTANDARD

### 26 P 4276

RESEAUX  
CABLES

Caractéristiques identiques  
au 26 C 4226 mais réception  
des émissions SECAM et PAL  
VHF et UHF et des émissions  
transmises par réseaux  
câblés (interbande).



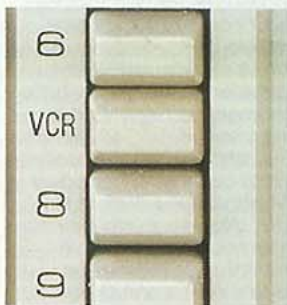
**26 C 2206**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
66 cm

**Image:** Tube 66 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son: 3 W sur  
appareil, 3 W sur haut-parleur  
extérieur.  
Haut-parleur en façade.

**Sélection des programmes:**

Clavier électronique 8 touches.  
Touche magnétoscope  
(n° 7) assurant une stabilité  
optimale de l'image repro-  
duite. Touches pour commu-  
tation audiovisuelle  
(n°s 6 et 7).



**Prises extérieures:** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (puissance son: 3 W  
sur H.P. 8 ohms) ou casque.  
Prise pour amplificateur ou  
enregistrement sur magné-  
tophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée et noire. Coffret mat.  
Dimensions hors tout:  
L 76 x H 52 x P 45 cm.  
Poids: 33 kg.

110°  
30 AX

VIDEO

AUDIO

S.O.

PRISE  
PERITY

110°  
30 AX

VIDEO

2

PRISE  
PÉRITV

## 22 C 4229

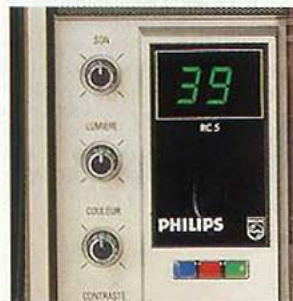
### TÉLÉVISEUR COULEUR

#### 56 cm

#### À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 56 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son : 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur en  
façade. Réglage séparé des  
graves et des aigus sur le  
tableau de commandes.



**Sélection des programmes:**  
40 programmes. Recherche  
des émetteurs par synthèse  
de tension. Télécommande  
par infrarouges permettant  
l'arrêt complet de l'appareil.  
Possibilité de commander à  
distance un magnétoscope  
PHILIPS télécommandable.  
Possibilité de mettre en  
mémoire des réglages préfé-  
rentiels (volume son, lumière,  
couleur). Affichage lumineux  
des programmes. Program-  
me 0 affecté au magnéto-  
scope et assurant une stabili-  
té optimale de l'image  
reproduite. Position spéciale  
pour commutation audio-  
visuelle.

**Prises extérieures:** Prise pé-  
ritélévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B. : magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (puissance son :  
16 W sur H.P. 4 ohms) ou cas-  
que. Prise pour amplificateur  
ou enregistrement sur  
magnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée et noire avec grille haut-  
parleur métallique et porte  
fumée fermant à clé. Coffret  
verni brillant.

Dimensions hors tout :  
L 65 x H 46 x P 41,5 cm.  
Poids : 27 kg.





**22 C 5229**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
56 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 56 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son : 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur latéral.  
Réglage séparé des graves  
et des aigus sur le tableau de  
commandes.

**Sélection des programmes:**  
40 programmes. Recherche  
des émetteurs par synthèse  
de tension. Télécommande  
par infrarouges permettant  
l'arrêt complet de l'appareil.  
Possibilité de commander à  
distance un magnéscope  
PHILIPS télécommandable.  
Possibilité de mettre en  
mémoire des réglages préfé-  
rentiels (volume son, lumière,  
couleur). Affichage lumineux  
des programmes. Program-  
me 0 affecté au magnéto-  
scope et assurant une stabi-  
lité optimale de l'image  
reproduite. Position spéciale  
pour commutation audio-  
visuelle.

**Prises extérieures:** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B. : magnéscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (puissance son :  
16 W sur H.P. 4 ohms). Prise  
casque en façade. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.

**Présentation:** Façade métal-  
lisée. Coffret en polystyrène  
antichoc beige.  
Dimensions hors tout :  
L 54,5 x H 51,5 x P 42 cm.  
Poids : 26 kg.

110°  
30 AX

VIDEO

2

PHILIPS

MUSIC

HEADPHONE

SPEAKER

VIDEO

PHILIPS

PHILIPS



110°  
30 AX

VIDEO

PRISE  
PÉRITV

## 22 C 5224 TÉLÉVISEUR COULEUR 56 cm

### A TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 56 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son: 5 W sur  
appareil - 16 W sur haut-par-  
leur extérieur. Haut-parleur en  
façade. Réglage des graves  
et des aigus sur le tableau de  
commandes.

**Sélection des programmes:**  
40 programmes. Recherche  
des émetteurs par synthèse  
de tension. Télécommande  
par infrarouges. Possibilité de  
commander à distance un  
magnétoscope PHILIPS télé-  
commandable. Possibilité de  
mettre en mémoire des  
réglages préférentiels (volume  
son, lumière, couleur).

Affichage lumineux des pro-  
grammes. Programme 0  
affecté au magnétoscope et  
assurant une stabilité opti-  
male de l'image reproduite.  
Position spéciale pour  
commutation audio-visuelle.

**Prises extérieures:** Prise *péri-  
télévision* permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec *sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL)* et R.V.B.: magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et, dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
pour haut-parleur supplé-  
mentaire (puissance son: 16 W  
sur H.P. 4 ohms) ou casque.  
Prise pour amplificateur ou  
enregistrement sur magnéto-  
phone.

**Présentation:** Façade  
marron foncé et métallisée.  
Coffret mat.  
Dimensions hors tout:  
L 65 x H 46 x P 43,5 cm.  
Poids: 27 kg.



### VERSION MULTISTANDARD

RÉSEAUX  
CÂBLÉS

### 22 P 5274

Caractéristiques identiques  
au 22 C 5224 mais réception  
des émissions SECAM et PAL  
VHF et UHF et des émissions  
transmises par réseaux câblés  
(interbande).



**22 C 4224**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
56 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image :** Tube 56 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son :** Puissance son : 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur en  
façade. Réglage séparé des  
graves et des aigus sur  
le tableau de commandes.



**Sélection des programmes :**  
8 programmes. Télé-  
commande par infrarouges  
permettant l'arrêt complet  
de l'appareil. Possibilité de  
commander à distance un  
magnétoscope PHILIPS télé-  
commandable. Possibilité de  
rappeler un réglage idéal  
(volume son, lumière, cou-  
leur). Affichage lumineux des  
programmes. Touche  
magnétoscope n° 7 assurant  
une stabilité optimale de  
l'image reproduite. Touches  
pour commutation audio-  
visuelle (n° 6 et 7).

**Prises extérieures :** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B. : magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et, dans  
le futur, décodeur satellite.  
Prise pour haut-parleur sup-  
plémentaire (puissance son :  
16 W sur H.P. 4 ohms) ou cas-  
que. Prise pour amplificateur  
ou enregistrement sur  
magnétophone.

**Présentation :** Façade métal-  
lisée et noire. Commandes  
regroupées sous portillon.  
Coffret mat.  
Dimensions hors tout :  
L 68,5 x H 46 x P 41,5 cm.  
Poids : 26,5 kg.

VERSION  
MULTISTANDARD  
**22 P 2274**

Caractéristiques identiques  
au 22 C 4224 mais 16 pro-  
grammes et réception des  
émissions SECAM et PAL VHF  
et UHF et des émissions  
transmises par réseaux  
câblés (interbande)  
façade et grille  
haut-parleur métallisées.

RÉSEAUX  
CABLES

110°  
30 AX



VIDEO



PRISE  
PARI TV



110°  
30 AX

VIDEO

Haut-parleur

OTO

PRISE  
PÉRITV

## 22 C 5204

### TÉLÉVISEUR COULEUR

56 cm

**Image:** Tube 56 cm/110°  
Autoconvergent 30 AX  
"Haute Définition". Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son: 3 W.  
Haut-parleur en façade.

#### Sélection des programmes:

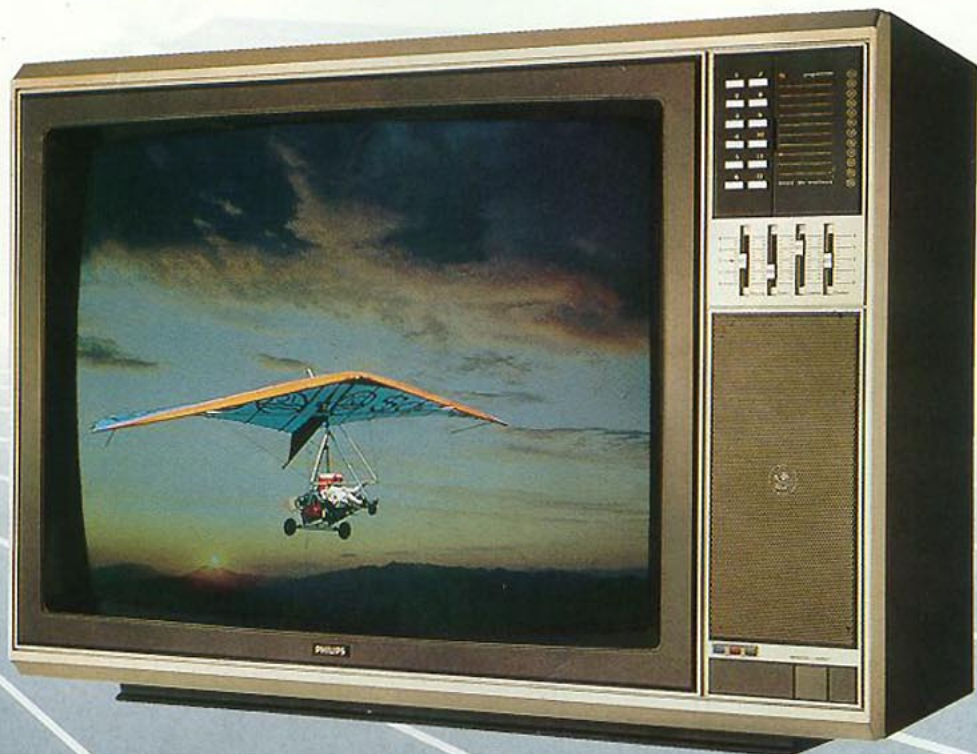
Clavier électronique 12 touches. Touche magnétoscope (n° 12) assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. Touche pour commutation audio-visuelle (n° 12).



**Prises extérieures:** Prise *péri-télévision* permettant le branchement de périphériques avec sortie VIDEO (SECAM ou PAL) et R.V.B.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et, dans le futur, décodeur satellite. Prise pour haut-parleur supplémentaire (puissance son: 3 W sur H.P. 8 ohms) ou casque. Prise pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone.

**Présentation:** Façade marron foncé et métallisée. Coffret mat.

Dimensions hors tout:  
L 65 x H 46 x P 43,5 cm.  
Poids: 27 kg.





**20 P 4273**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
51 cm "TOUT ÉCRAN"  
À GLACE  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 51 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
SECAM et PAL, VHF et UHF.  
**Son:** Puissance son: 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur latéral.  
Réglage séparé des graves  
et des aigus sur le tableau de  
commandes.

**Sélection des programmes:**  
16 programmes. Télé-  
commande par infrarouges  
permettant l'arrêt complet  
de l'appareil. Possibilité de  
commander à distance un  
magnétoscope PHILIPS télé-  
commandable. Possibilité de  
rappeler un réglage idéal  
(volume son, lumière, cou-  
leur). Affichage lumineux des  
programmes. Programmes 4,  
8, 12 et 16 affectés au  
magnétoscope et assurant  
une stabilité optimale de  
l'image reproduite. Numéros  
de programmes spéciaux  
pour commutation audio-  
visuelle.

**Prises extérieures:** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnétoscope,

micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et, dans  
le futur, décodeur satellite.  
Prise pour haut-parleur sup-  
plémentaire (puissance son:  
16 W sur H.P. 4 ohms). Prise  
casque en façade. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.  
**Présentation:** Façade métal-  
lisée. *Glacé amovible.* Coffret  
en polystyrène antichoc brun.  
Dimensions hors tout:  
L 51 x H 47,5 x 49 cm.  
Poids: 26,5 kg.



90°



VIDEO



PRISE PÉRI TV

GLACÉ AMOVIBLE



90°



VIDEO



PRISE PERI TV



## 20 C 2223

### TÉLÉVISEUR COULEUR

51 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 51 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la réception des émissions SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son: 5 W sur appareil, 16 W sur haut-parleur extérieur. Haut-parleur latéral. Réglage séparé des graves et des aigus sur le tableau de commandes.



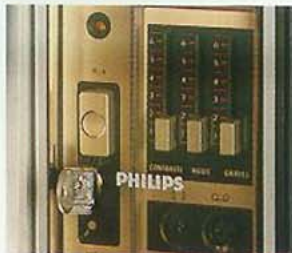
### Sélection des programmes:

16 programmes. Télécommande par infrarouges permettant l'arrêt complet de l'appareil. Possibilité de commander à distance un magnétoscope PHILIPS télécommandable. Duplication des commandes programmes par 11 touches douces sur le tableau de commandes. Possibilité de rappeler un réglage idéal (volume son, lumière, couleur). Affichage lumineux des programmes. Programmes 4, 8, 12 et 16 affectés au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. Numéros de programmes spéciaux pour commutation audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise péritel-télévision permettant le branchement de périphériques avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL) et R.V.B.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et, dans le futur, décodeur satellite. Prise pour haut-parleur supplémentaire (puissance son: 16 W sur H.P. 4 ohms) ou casque en façade. Prise pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone.

**Présentation:** Façade métallisée avec porte fumée fermant à clé. Coffret verni brillant.

Dimensions hors tout:  
L 62,5 x H 45 x P 47 cm.  
Poids: 26 kg.



### VERSION MULTISTANDARD

## 20 P 2273

RÉSEAUX CÂBLÉS

Caractéristiques identiques au 20 C 2223 mais réception des émissions SECAM et PAL VHF et UHF et des émissions transmises par réseaux câblés (interbande).



**20 C 5223**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
51 cm  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 51 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son : 3 W.  
Haut-parleur en façade.



**Sélection des programmes:**

**40 programmes.** Recherche des émetteurs par synthèse de tension. Télécommande par infrarouges permettant l'arrêt complet de l'appareil. Possibilité de commander à distance un magnétoscope PHILIPS télécommandable. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, lumière, couleur). Affichage lumineux des programmes. Programme 0 affecté au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. Position spéciale pour commutation audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise *péri-télévision*, permettant le branchement de périphériques avec sortie VÉDÉO (SECAM ou PAL) et R.V.B.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et dans le futur, décodeur satellite. Prise casque en façade. Prise pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone.

**Présentation:** Façade métallisée et noire avec grille haut-parleur métallique. Coffret mat.

Dimensions hors tout :  
L 60 x H 42,5 x P 46,5 cm.  
Poids : 24 kg.

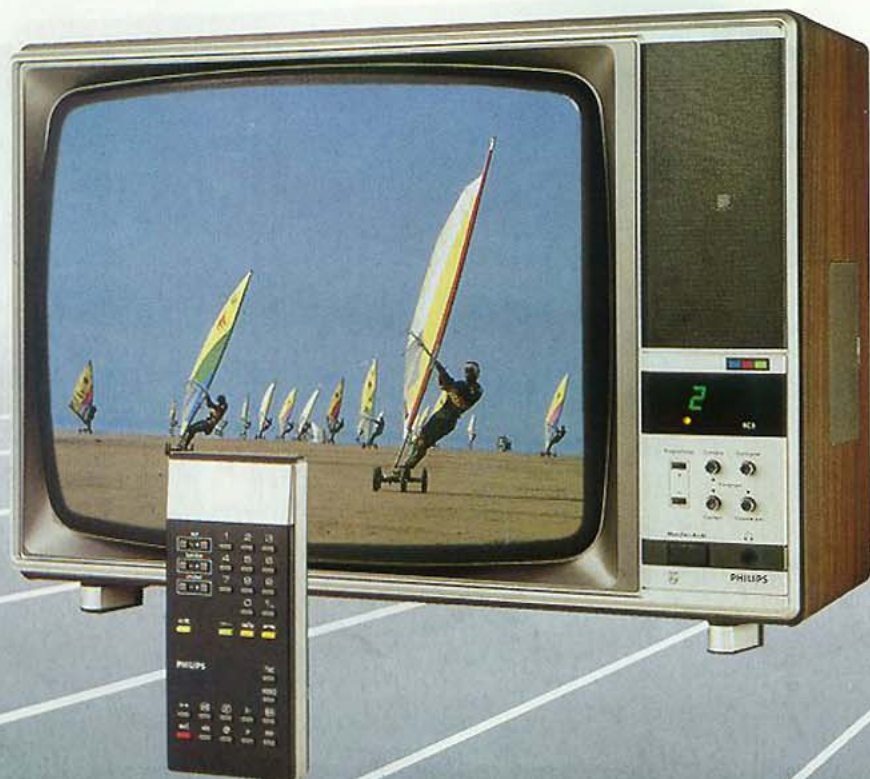


VERSION  
MULTISTANDARD

**20 P 5273**

Caractéristiques identiques au 20 C 5223 mais réception des émissions SECAM et PAL VHF et UHF et des émissions transmises par réseaux câblés (interbande).

RÉSEAUX  
CÂBLÉS



90°

VIDEO

2

PHILIPS

PRISE PÉRI TV

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

90°

VIDEO

HEADPHONE

OPTICAL

PERITV

**20 C 3201**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
51 cm

**Image :** Tube 51 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son :** Puissance son : 3 W.  
Haut-parleur en façade.

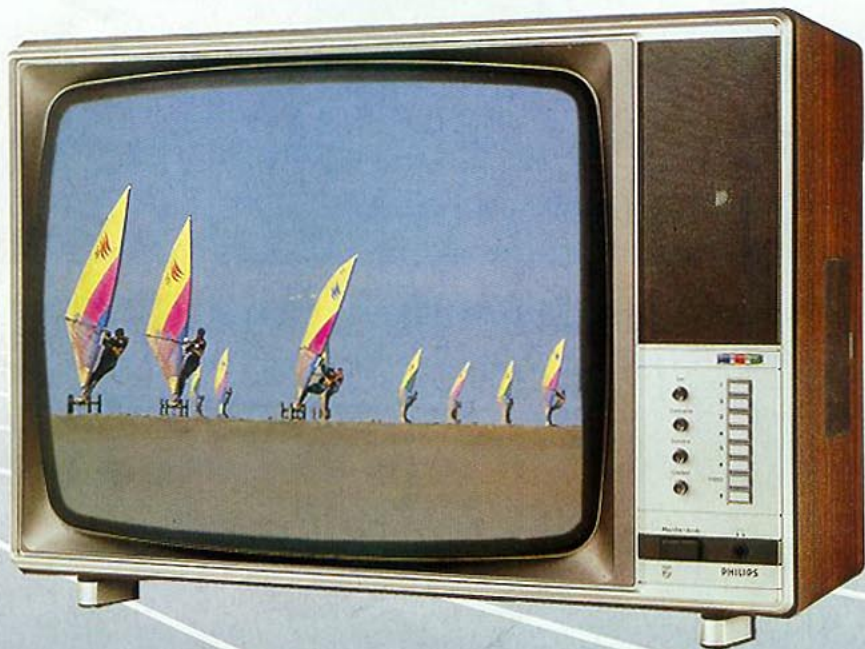
**Sélection des programmes :**

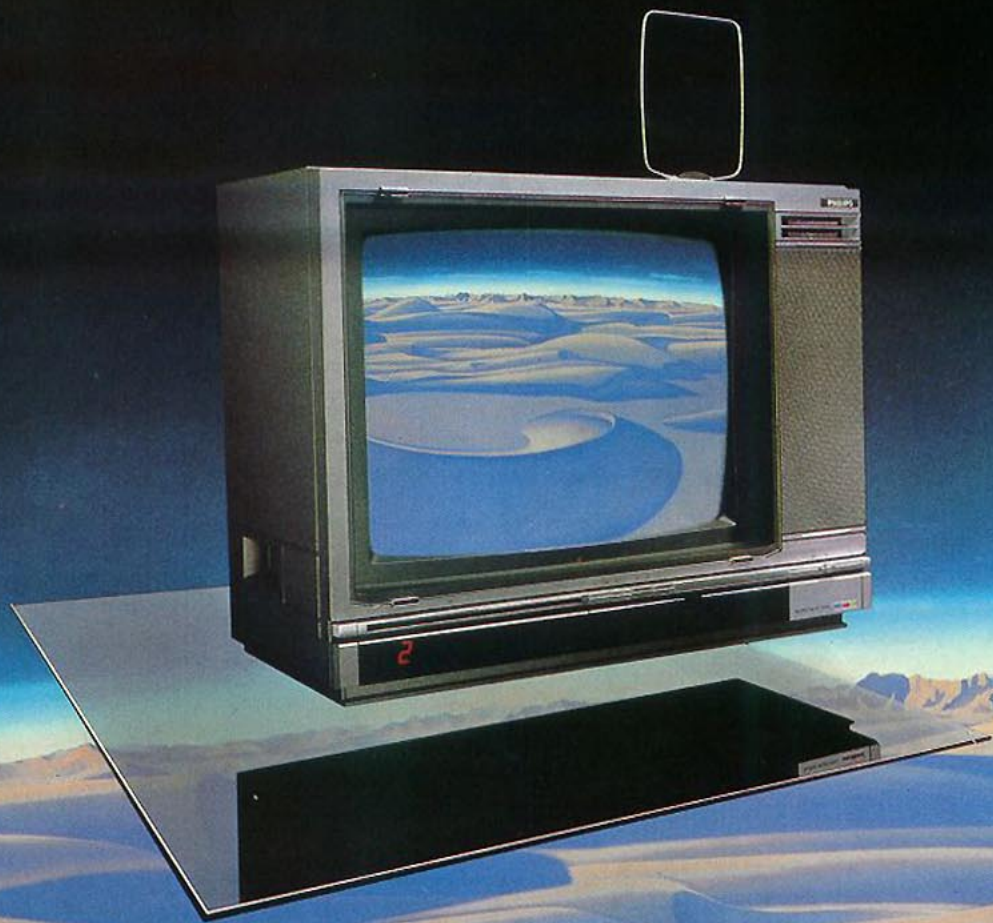
Clavier électronique  
8 touches. Touche magnéto-  
scope (n° 7) assurant une  
stabilité optimale de l'image  
reproduite. Touches pour  
commutation audiovisuelle  
(n° 6 et 7).

**Prises extérieures :** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B. ; magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et, dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
casque en façade. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.

**Présentation :** Façade  
métallisée et noire avec  
grille haut-parleur métallique.  
Coffret mat.

Dimensions hors tout :  
L 60 x H 42,5 x P 46,5 cm.  
Poids : 24 kg.





Dans les tailles d'écran 42, 36 et 22 cm, PHILIPS présente une gamme de 8 téléviseurs qui bénéficient tous des qualités PHILIPS au niveau de l'image et de la fiabilité.

Ils sont conçus pour ceux qui recherchent un appareil de faible encombrement, ou pour ceux qui déplacent fréquemment leur téléviseur (d'une pièce à l'autre ou d'une résidence à l'autre).

Ils constituent également le choix idéal pour un deuxième équipement au foyer, pour les émissions télévisées ou l'utilisation d'un périphérique (ex.: micro-ordinateur) sans mobiliser le téléviseur familial.

Les appareils qui suivent répondent également aux possibilités audiovisuelles d'aujourd'hui et de demain: programme spécial vidéo pour la reproduction optimale d'une image magnétoscope, réception possible de 40 programmes pour les appareils à télécommande, réception directe des émissions transmises par réseaux câblés pour les téléviseurs PAL/SECAM.

Ils sont tous équipés d'une prise péritélévision permettant la réception d'un signal vidéo SECAM ou PAL, et RVB (cas de nombreux micro-ordinateurs). Tous les téléviseurs portables PHILIPS qui suivent sont livrés avec une antenne intérieure. Ils possèdent tous une poignée escamotable ou des prises de main latérales, pour en faciliter le transport.



**16 C 4236**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
42 cm PORTABLE  
À GLACE  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 42 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

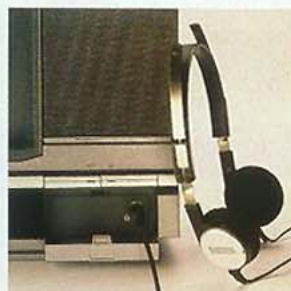
**Son:** Puissance son: 5 W sur  
appareil, 16 W sur haut-parleur  
extérieur. Haut-parleur en  
façade. Réglage séparé des  
graves et des aigus. Touche  
de correction physiologique  
(réglage graves/aigus  
amélioré).

**Sélection des programmes:**  
90 programmes. Recherche  
automatique des émetteurs  
par synthèse de fréquence.



Télécommande par infra-rouges. Possibilité de commander à distance un magnétoscope PHILIPS télécommandable. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, graves et aigus, lumière, couleur). Sélection des émissions par le numéro de programme ou de canal. Affichage lumineux des programmes ou des canaux. Programmes 00 et 89 affectés au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. Numéros de programmes spéciaux pour commutation audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise *péri-télévision* permettant le branchement de périphériques avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL) et R.V.B.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et, dans le futur, décodeur satellite. Prise pour haut-parleur extérieur (puissance son: 16 W sur H.P. 4 ohms). Prise casque en façade avec commutateur séparé pour coupure du haut-parleur. Prise pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone.



**Présentation:** Façade métallisée avec grille haut-parleur métallique. *Glace amovible.* Coffret polystyrène antichoc métallisé avec prises de main latérales. *Livre avec antenne.*  
Dimensions hors tout:  
L 49,5 x H 38 x P 41 cm.  
Poids: 17 kg.



90°

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

VIDEO

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

PRISE PERI TV

90°



VIDEO



PRISE PÉRI TV



## 16 C 4222

### TÉLÉVISEUR COULEUR 42 cm PORTABLE À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 42 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
**SECAM** VHF et UHF.  
**Son:** Puissance son : 2 W.  
Haut-parleur en façade.



### Sélection des programmes:

**40 programmes.** Recherche des émetteurs par synthèse de tension. Télécommande par infrarouges permettant l'arrêt complet de l'appareil. Possibilité de commander à distance un magnétoscope PHILIPS télécommandable. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, lumière, couleur). Affichage lumineux des programmes. Programme 0 affecté au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. Position spéciale pour commutation audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise *péri-télévision* permettant le branchement de périphériques avec sortie **VIDÉO** (**SECAM** ou **PAL**) et R.V.B.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et, dans le futur, décodeur satellite. Prise casque en façade. Prise pour amplificateur ou enregistrement sur magnétophone.

**Présentation:** Façade métallisée et noire. Coffret polystyrène antichoc métallisé avec prises de main latérales. **Livré avec antenne.**  
Dimensions hors tout :  
L 51 x H 36,5 x P 41 cm.  
Poids : 16 kg.



### VERSION MULTISTANDARD

RESEAUX  
CABLES

### 16 P 4272

Caractéristiques identiques  
au 16 C 4222 mais réception  
des émissions **SECAM** et **PAL**  
VHF et UHF et des émissions  
transmises par **réseaux  
câblés** (interbande).



**16 C 2202**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
42 cm PORTABLE

**Image:** Tube 42 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

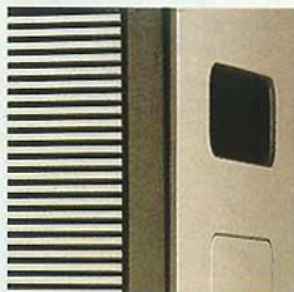
**Son:** Puissance son: 2 W.  
Haut-parleur en façade.

**Sélection des programmes:**  
Clavier électronique  
8 touches. Touche magnéto-  
scope (n° 7) assurant une  
stabilité optimale de l'image  
reproduite. Touches pour  
commutation audiovisuelle  
(n°s 6 et 7).

**Prises extérieures:** *Prise péri-  
télévision* permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et, dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
casque en façade. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.



**Présentation:** Façade  
métallisée et noire. Calfret  
polystyrène antichoc  
métallisé avec prises de main  
latérales. Livré avec antenne.  
Dimensions hors tout:  
L 51 x H 37 x P 41 cm.  
Poids: 16 kg.



90°

VIDEO

HEADPHONE

STATION

PRISE PÉRI TV

Y



**14 C 4221**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
36 cm PORTABLE  
À TÉLÉCOMMANDE

**Image:** Tube 36 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son:** Puissance son: 2 W.  
Haut-parleur en façade.

**Sélection des programmes:**  
40 programmes. Recherche  
des émetteurs par synthèse  
de tension. Télécommande  
par infrarouges permettant  
l'arrêt complet de l'appareil.

Possibilité de commander à  
distance un magnétoscope  
PHILIPS télécommandable.  
Possibilité de mettre en  
mémoire des réglages pré-  
férentiels (volume son,  
lumière, couleur). Affichage  
lumineux des programmes.  
Programme 0 affecté au  
magnétoscope et assurant  
une stabilité optimale de  
l'image reproduite. Position  
spéciale pour commutation  
audiovisuelle.

**Prises extérieures:** Prise péri-  
télévision permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B.: magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et, dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
casque en façade. Prise pour  
amplificateur ou enregistre-  
ment sur magnétophone.

**Présentation:** Façade  
métallisée et noire. Coffret  
polystyrène antichoc marron  
avec poignée escamotable.  
Livré avec antenne.

Dimensions hors tout:  
L 47 x H 34 x P 38 cm.  
Poids: 15 kg.



VERSION  
MULTISTANDARD

RÉSEAUX  
CÂBLÉS

**14 P 4271**

Caractéristiques identiques  
au 14 C 4221 mais réception  
des émissions SECAM et PAL  
VHF et UHF et des émissions  
transmises par réseaux  
câblés (interbande).



**14 C 5401**  
TÉLÉVISEUR COULEUR  
36 cm PORTABLE

**Image :** Tube 36 cm/90°  
Autoconvergent. Permet la  
réception des émissions  
SECAM VHF et UHF.

**Son :** Puissance son : 1,4 W.  
Haut-parleur en façade.

**Sélection des programmes :**  
Clavier électronique  
12 touches. Commutation  
électronique automatique  
pour le magnétoscope  
assurant une stabilité optimale  
de l'image reproduite. Position  
spéciale pour commutation  
audiovisuelle.

**Prises extérieures :** Prise *péri-  
télévision* permettant le bran-  
chement de périphériques  
avec sortie VIDÉO (SECAM ou  
PAL) et R.V.B. : magnétoscope,  
micro-ordinateur, décodeur  
TV embrouillée et, dans le  
futur, décodeur satellite. Prise  
casque en façade avec  
interrupteur pour coupure  
du haut-parleur

**Présentation :** Façade métal-  
lisée. Coffret polystyrène anti-  
choc métallisé avec poignée  
escamotable. Livré avec  
antenne.

Dimensions hors tout :  
L 46 x H 32 x P 37 cm.  
Poids : 10,5 kg.



90°

VIDEO

HEADPHONE

PRISE PÉRI-TV

Y

**9 P 4099**

TÉLÉVISEUR COULEUR  
22 cm PORTABLE  
ALIMENTATION SECTEUR  
OU BATTERIE

**Image:** Nouveau tube plat à coins carrés 22 cm. Permet la réception des émissions SECAM et PAL (B et G) VHF et UHF et des émissions transmises par réseaux câblés (interbande).

**Son:** Puissance son: 1 W. Haut-parleur situé sur le dessus de l'appareil.

**Sélection des programmes:**

60 programmes. Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquences. Possibilité de mettre en mémoire des réglages préférentiels (volume son, lumière, couleur). Sélection des émissions par le numéro de programme ou de canal. Affichage lumineux des programmes ou des canaux. Programme 0 affecté au magnétoscope et assurant une stabilité optimale de l'image reproduite. Touche pour commutation audiovisuelle. Affichage lumineux des valeurs son, lumière, contraste et couleur (0 à 63).

**Prises extérieures:** Prise péritelévision permettant le branchement de périphériques avec sortie VIDÉO (SECAM ou PAL) et R.V.B.: magnétoscope, micro-ordinateur, décodeur TV embrouillée et, dans le futur, décodeur satellite. Prise pour haut-parleur extérieur ou casque.

**Présentation:** Façade et coffret en polystyrène anti-choc foncé avec poignée escamotable. Écran fumé amovible. Livré avec antenne télescopique et cordon pour branchement sur batterie 12 V. Dimensions hors tout: L 24 x H 25 x P 35 cm. Poids: 7,7 kg.

RÉSEAUX CÂBLÉS

VIDEO

VIDEO

2

f

PRISE PÉRI TV

Y



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Références	Numéro de page	Taille d'écran (cm)	Monostandard	Multistandard	Nombre de programmes	Prise jack pour écouteur (Ø 3,5 mm)	Option possible d'adaptation prise écouteur (1) et haut-parleur extérieur	Possibilité de branchement sur batterie 12 V	Antenne intérieure	Consommation (en Wh)	Poids (en kg)
24 B 4717	53	61	●		6		●			60	21
24 M 3767	53	61		●	12		●			60	21
24 B 2715	53	61	●		6		●			60	21
20 M 1795	54	51		●	12		●		en option	60	16,5
17 B 2741	54	44	●		6		●		en option	60	12
14 B 1721	55	34	●		6	●		●	●	40	7,4
14 M 1771	55	34		●	12	●		●	●	40	7,4
12 B 4810	55	31	●		6	●		●	●	26	6
12 M 5860	55	31		●	11	●		●	●	26	6

Tous nos téléviseurs fonctionnent sur alimentation secteur 220 V

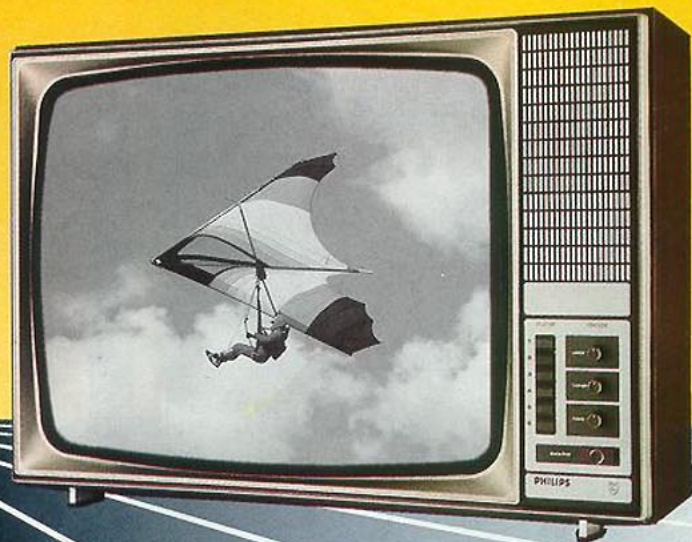
(1) Réf. Service SA 4811 310 17069

PHILIPS présente une gamme de 9 téléviseurs noir et blanc dont 4 appareils multistandard.

Ces appareils bénéficient également de tous les perfectionnements techniques garantissant une qualité d'image et une fiabilité qui ont fait la renommée des téléviseurs PHILIPS.

Tous les appareils de 31 cm à 51 cm possèdent une poignée ou une prise de main pour en faciliter le transport.

Les appareils 31 cm et 44 cm sont tous livrés avec une antenne intérieure.



**24 B 4717**  
TÉLÉVISEUR NOIR  
ET BLANC

61 cm  
MONOSTANDARD  
Tube 110° extra-plat 61 cm.  
Clavier électronique  
6 touches.  
Coffret verni brillant.  
Dimensions hors tout :  
L 68 x H 48,5 x P 39,5 cm.  
Poids : 21 kg.

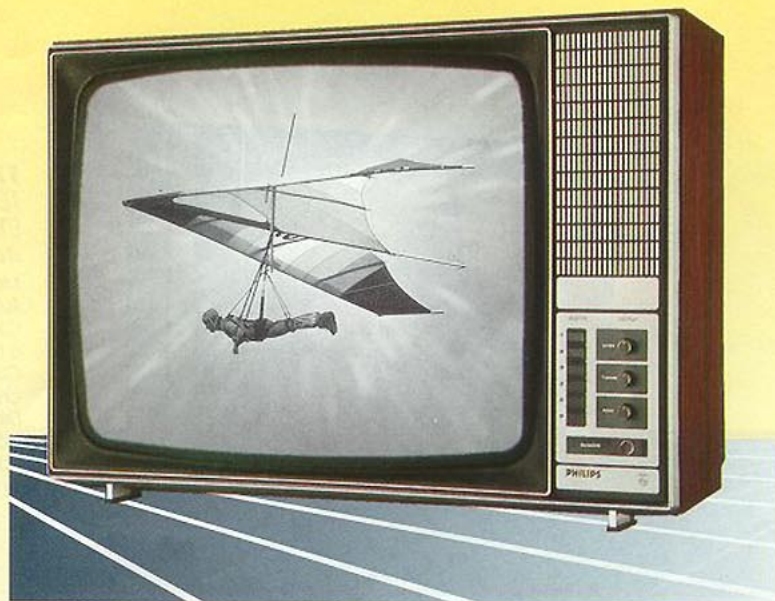
VERSION  
MULTISTANDARD

**24 M 3767**

Caractéristiques techniques  
identiques au 24 B 4717 mais  
appareil Multistandard  
12 programmes.  
Touches de commande  
métallisées.

**24 B 2715**  
TÉLÉVISEUR NOIR  
ET BLANC

61 cm  
MONOSTANDARD  
Tube 110° extra-plat 61 cm.  
Clavier électronique  
6 touches.  
Coffret mat.  
Dimensions hors tout :  
L 68 x H 48,5 x P 39,5 cm.  
Poids : 21 kg.



**20 M 1795**TÉLÉVISEUR NOIR  
ET BLANC

51 cm PORTABLE

MULTISTANDARD

Tube 110° extra-plat 51 cm.

Clavier électronique

12 programmes.

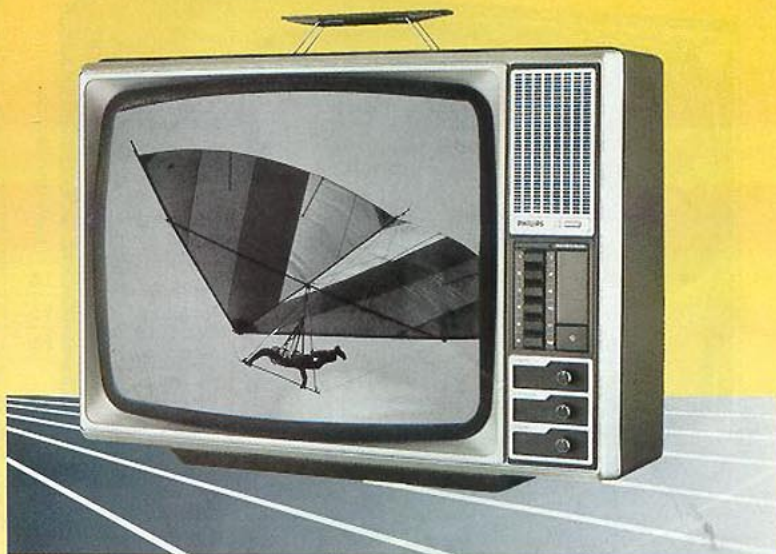
Coffret en polystyrène anti-  
choc (ceinture marron,  
façade métallisée et noire).

Dimensions hors tout :

L 57 x H 41,5 x P 34 cm.

Poids : 16,5 kg.

Antenne intérieure en option.

**17 B 2741**TÉLÉVISEUR NOIR  
ET BLANC

44 cm PORTABLE

MONOSTANDARD

Tube 110° extra-plat 44 cm.

Clavier électronique

6 touches.

Coffret en polystyrène anti-  
choc gris.

Dimensions hors tout :

L 50 x H 36,5 x P 31 cm.

Poids : 12 kg.

Antenne intérieure en option.

**14 B 1721**TÉLÉVISEUR NOIR  
ET BLANC

34 cm PORTABLE

MONOSTANDARD

Tube 110° extra-plat 34 cm.

Clavier électronique

6 touches.

Fonctionne sur secteur

ou batterie 12 volts.

Prise pour écouteur

(jack Ø 3,5 mm).

Livré avec antenne.

Coffret en polystyrène anti-  
choc gris.

Dimensions hors tout :

L 41,5 x H 30 x P 28 cm.

Poids : 7,5 kg.

## VERSION

MULTISTANDARD

**14 M 1771**

Caractéristiques identiques

au 14 B 1721 mais appareil

Multistandard

12 programmes.

**12 B 4810**TÉLÉVISEUR NOIR  
ET BLANC

31 cm PORTABLE

MONOSTANDARD

Tube 90° 31 cm.

Sélecteur 6 programmes.

Fonctionne sur secteur

ou batterie 12 volts.

Prise pour écouteur

(jack Ø 3,5 mm).

Livré avec antenne.

Coffret en polystyrène anti-  
choc métallisé.

Dimensions hors tout :

L 35 x H 25,5 x P 29,5 cm.

Poids : 6 kg.

## VERSION

MULTISTANDARD

**12 M 5860**

Caractéristiques identiques

au 12 B 4810 mais appareil

Multistandard

11 programmes.





PHILIPS vous propose deux gammes de magnétoscopes, l'une au standard VIDÉO 2000, l'autre au standard VHS. Le VIDÉO 2000 utilise une technique appelée SUIVI DYNAMIQUE DE PISTE, permettant un niveau exceptionnel de qualité d'image, sans perturbation quel que soit le mode de lecture (arrêt sur image, ralenti, accéléré). Une cassette réversible VIDÉO 2000 peut contenir jusqu'à 8 heures d'enregistrement de haute qualité. De nombreux Vidéo-Clubs proposent à la location des films enregistrés au standard VHS. La gamme VHS PHILIPS conviendra de ce fait aux amateurs de programmes préenregistrés.







**VR 6560/19 SECAM**  
MAGNÉSCOPE  
DE SALON VHS

**Mise en œuvre :**

Chargement (et éjection)  
par le dessus, motorisé.  
Recherche automatique des  
émetteurs.  
Protection des données  
contre les coupures du secteur  
(3 mois).

**Prise péritélévision.**

Récepteur de télécommande  
à infrarouges intégré (\*).

**Affichage :**

Affichage L.E.D.  
Calendrier programmé jus-  
qu'en 2099.  
Compteur de bande linéaire.

**Démodulateur-Program-  
mateur :**

35 canaux (UHF-VHF) et télé-  
distribution.  
5 blocs programmables sur  
1 mois.  
Programmation répétitive  
journalière.  
Programmation possible de  
Canal +.

**Lecture-Enregistrement :**

Touches douces.  
Arrêt sur image, image par  
image.  
Recherche d'image avant et  
arrière.  
Assemblage automatique  
des séquences.  
Rembobinage automatique  
en fin de bande.



(\* Télécommandable à dis-  
tance par l'émetteur de télé-  
commande "double fonction"  
d'un téléviseur PHILIPS ou par  
un émetteur AV 5562.



**Touche I.T.R. (Instant Time  
Recording) :** permet de pro-  
grammer un enregistrement  
immédiat par simple pression  
sur une touche, par paliers de  
30 mn.



**Touche "PHASE AUTO" :** permet  
l'alignement automatique  
optimum de la piste enregis-  
trée.



### VR 6580/19 SECAM MAGNÉSCOPE DE SALON VHS

#### Mise en œuvre :

Chargement frontal.

Serrure électronique codée.  
Recherche automatique des émetteurs.

Protection des données  
contre les coupures de sec-  
teur (1 an).

Prise péritélévision.

Télécommande à infrarouge  
en option (AV 5601).\*

#### Affichage :

Affichage fluorescent.

Compteur de bande en

temps réel (heures, minutes).  
Identification de la durée de  
la cassette par "codes barres".

#### Démodulateur-Program- mateur :

32 canaux (UHF-VHF).

7 blocs programmables sur  
1 an.

Programmation répétitive  
journalière.

#### Lecture - Enregistrement :

Touches douces.

Arrêt sur image, image par  
image.

Recherche d'image avant et  
arrière.

Assemblage automatique  
des séquences.

Recherche des séquences.

Rembobinage automatique  
en fin de bande.



Étiquette "code barres"  
identifie la longueur de la  
cassette.

### VR 6581/19 SECAM

Caractéristiques générales  
identiques au VR 6580/19.

Télécommande à infrarouges  
(émetteur et récepteur) livrée  
avec l'appareil.\*

Équipé d'origine pour l'enre-  
gistrement programmé de  
Canal +.

### VR 6581/53 MULTISTANDARD PAL/SECAM



Permet la réception des  
canaux B, G et L, L'.

Autres caractéristiques identi-  
ques au VR 6581/19.



AV 5601

(\*) Ces appareils sont télé-  
commandables à distance  
par l'émetteur de télécom-  
mande double fonction d'un  
téléviseur PHILIPS.

(AV 5601 nécessaire pour VR 6580/19)



**VR 2334 F**  
**"Ligne Compacte"**  
 MAGNÉSCOPE  
 DE SALON V 2000

*Permet l'enregistrement programmé de Canal +:*

*Possibilité de programmer l'heure d'enregistrement de Canal + (l'enregistrement peut s'effectuer téléviseur éteint).*

*Possibilité d'enregistrer Canal + tout en regardant une autre chaîne sur le téléviseur.*

**Mise en œuvre:**

*Chargement (et éjection) par le dessus, motorisé. Recherche automatique des émetteurs.*

*Protection de l'horloge et des données contre les coupures du secteur (3 mois).*

**Affichage:**

*Calendrier programmé jusqu'en 2099.*

*Compteur en temps réel: affichage de la durée de bande utilisée ou disponible, en heures et minutes.*

**Démodulateur-Program-mateur:**

*35 canaux (UHF-VHF) et télé-distribution.*

*5 blocs programmables, jusqu'à 1 mois à l'avance.*

*Programmation répétitive journalière.*

**Lecture-Enregistrement:**

*Touches douces.*

*Arrêt sur image. Ralenti (1/2 ou 1/8). Lecture arrière (x 1). Recherche visuelle avant (x 7) et arrière (x 5). Image par image.*

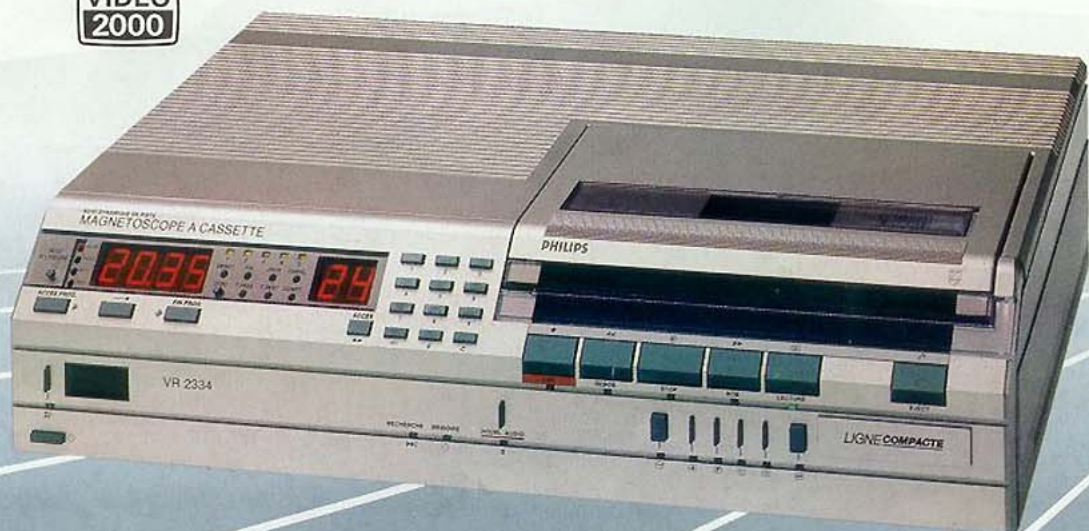
*Doublage du son.*

*Assemblage automatique des séquences.*

*Rembobinage automatique en fin d'enregistrement programmé.*



Télécommande à infrarouges (AV 5562) livrée avec l'appareil.



## CASSETTES VIDÉO

Les cassettes "High Grade" ou "Haute Définition" sont particulièrement adaptées aux enregistrements nécessitant une très haute qualité: (enregistrements fréquemment visionnés, à conserver sur une longue période, réalisés en vidéo portable, ou nécessitant une meilleure qualité du son, etc.).

### GAMME "LVC" Pour magnétoscopes V.C.R.

LVC 60: 1 heure
LVC 90: 1 heure 1/2
LVC 120: 2 Heures
LVC 150: 2 heures 1/2
LVC 180: 3 heures

### GAMME "VCC" Pour magnétoscopes

	Quality Grade (Normales)	Extra High Grade (Haute Définition)
VCC 120	2 x 1 heure	-
VCC 240	2 x 2 heures	2 x 2 heures
VCC 360	2 x 3 heures	2 x 3 heures
VCC 480	2 x 4 heures	2 x 4 heures

### GAMME "E" Pour magnétoscopes

	Quality Grade (Normales)	Extra High Grade (Haute Définition)
E 60	1 heure	-
E 120	2 heures	2 heures
E 180	3 heures	3 heures
E 240	4 heures	4 heures



# MAGNETOSCOPES PORTABLES DOUBLE USAGE

## VR 2120/VR 2220 F

MAGNÉSCOPE  
DOUBLE USAGE 

### VR 2120

DÉMODULATEUR  
PROGRAMMATEUR  
Recherche automatique des émetteurs. 15 canaux UHF/VHF. 2 blocs programmables sur 30 jours. Programmation répétitive journalière. Prise péritélévision. Version SECAM : VR 2120/19. Version PAL : VR 2120/00.

### VR 2220 F


MAGNÉSCOPE PORTABLE  
Arrêt sur image. Image par image. Accélééré avant (x7) et arrière (x5). Lecture arrière (x1). Assemblage automatique des séquences. Doublage du son. Poids : 4,6 kg. Télécommande à infrarouges en option.

#### Accessoires

pour magnéscope VR 2220 F :

- AV 5560 Cordon\*
- AV 5561 Récepteur\*
- AV 5562 Émetteur\*
- AV 5565 Modulateur extérieur standard L français.
- AV 5570 Alimentation secteur et chargeur de batterie.
- AV 5571 Chargeur de batterie.
- AV 5572 Batterie.
- AV 5586 Chargeur de batterie sur allume-cigares.
- AV 5587 Alimentation sur allume-cigares.
- AV 5574 Adaptateur prise péritélévision.
- AV 5573 Adaptateur pour caméras tiers.
- AV 5564 Coupleur pour 2 démodulateurs (B, G PAL et L' SECAM).

## VR 6510/VR 6511\*\*

MAGNÉSCOPE  
DOUBLE USAGE 

### VR 6510

DÉMODULATEUR  
PROGRAMMATEUR  
Recherche automatique des émetteurs. 16 canaux UHF/VHF. 4 blocs programmables sur 14 jours. Programmation répétitive journalière. Touche I.T.R. (Enregistrement immédiat à durée programmée). Protection des données contre les coupures de secteur (1 heure).

\*\* sortie prévue Mai 85.

## VR 6511

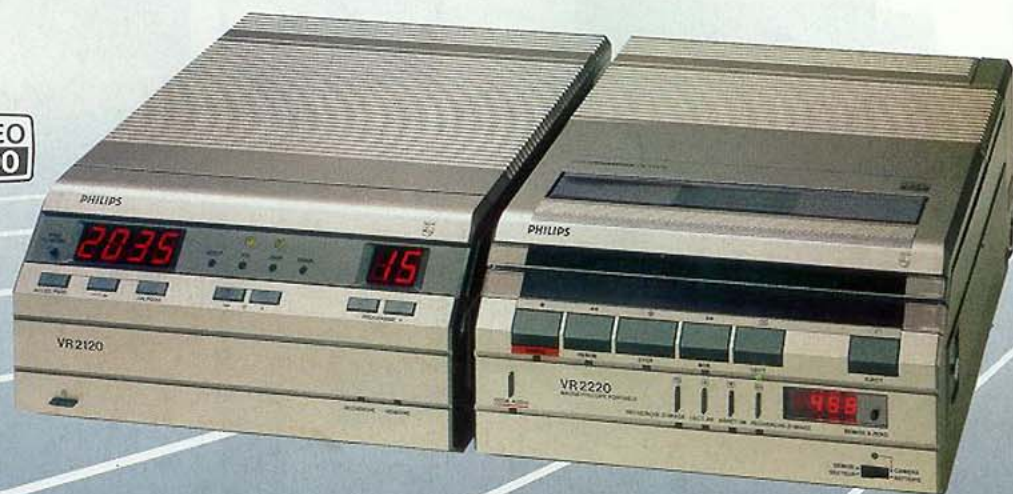
MAGNÉSCOPE PORTABLE  
Moteur à entraînement direct piloté par quartz.  
Châssis en aluminium moulé. Compact et léger (3,1 kg sans batterie; 3,8 kg avec batterie).  
Arrêt sur image, image par image, ralenti avec commande d'alignement, recherche d'image rapide avant et arrière.  
Assemblage automatique des séquences.  
Fonction insertion d'images.  
Doublage son.  
Rembobinage en fin de bande. Livré avec sac de transport.



#### Accessoires

pour magnéscope VR 6511 :

- AV 5598 : Batterie.
- AV 5597 : Télécommande à infrarouges.
- AV 5596 : Adaptateur secteur (pour alimenter le magnéscope ou recharger la batterie).



\* Ensemble télécommande à infrarouges.

PHILIPS

**TUBE NEWVICON®  
HAUTE SENSIBILITÉ:  
10 LUX**

COMPACTES ET LÉGÈRES  
LIVRÉES AVEC MICRO  
TÉLESCOPIQUE  
OBJECTIF AMOVIBLE  
A MONTURE "C"

**CAMÉRA VK 4033**

Sensibilité 10 Lux.  
Balance de blanc automa-  
tique.  
Commutateur intérieur/exté-  
rieur.  
Viseur électronique.  
Objectif macrozoom électrique  
2 vitesses : 12 mm à 72 mm;  
F 1,4 à F 22. Diaphragme  
automatique, débrayable.  
Micro incorporé à électret et  
micro télescopique amovible.  
Prise lampe témoin "Tally  
lamp". Prise casque. Prise télé-  
commande à distance.  
Prise synchronisation externe.

**CAMÉRA  
VK 4053 AUTOFOCUS**

Objectif macrozoom  
AUTOFOCUS (mise au point  
automatique sur le centre de  
l'image, débrayable).  
Autres caractéristiques identi-  
ques à la VK 4033.

**Accessoires caméras :**



AV 5044: Sac de transport.



AV 5021: Lampe témoin  
d'enregistrement (Tally lamp).



AV 5003: Enrouleur de câble  
(20 m) avec modulateur  
incorporé. Pour utiliser une  
caméra sur l'entrée antenne  
d'un magnétoscope ou d'un  
téléviseur.












AV 5575 + AV 5570: Adapta-  
teur et alimentation caméra  
pour magnétoscope de salon.



VK 4033

VK 4053

## MAGNETOSCOPES

					
Référence	<b>VR 6560/19</b>	<b>VR 6580/19</b> <b>VR 6581/19</b>	<b>VR 2334/19 F</b>	<b>VR 2120/19</b> Démodulateur	<b>VR 2220/19 F</b> Portable
Système					
Standard TV	Secam LL'	Secam LL'	Secam LL'	Secam LL'	Pal/Secam Vidéo
Durée enregistrement maximum	4 h (E 240)	4 h (E 240)	2 x 4 h (VCC 480)		2 x 4 h (VCC 480)
Alimentation	220 V ± 10%	220 V ± 10% 48-62 Hz	220 V ± 10% 48-62 Hz	220 V ± 10% 48-62 Hz	12 V continu
Consommation	30 W (10 W veille)	39 W (18 W veille)	30 VA (15 VA veille)	43 W avec VR 2220	15 W (sans caméra)
Dimensions (l x p x h)	438 x 274 x 117 mm	496 x 313 x 134 mm	438 x 274 x 117 mm	219 x 274 x 115 mm	210 x 274 x 115 mm
Poids	8 kg	11,5 kg	8 kg	4 kg	4,6 kg sans batterie
Résolution Vidéo	3,1 MHz (- 26 dB)	3 MHz	3,1 MHz (- 26 dB)	-	3,1 MHz (- 26 dB)
Rapport signal/ bruit Vidéo	> 44 dB	> 43 dB	> 47 dB	-	> 45 dB
Compensation drop-out	> 5 lignes	5 lignes	> 5 lignes	-	> 5 lignes
Réponse en fréquence Audio	40 à 10000 Hz ± 8 dB	40 à 11000 Hz	40 à 10000 Hz ± 8 dB	-	40 à 10000 Hz ± 6 dB
Rapport signal/ bruit audio	> 43 dB	> 41 dB	> 50 dB	-	> 50 dB
Démodulateur	Secam LL' UHF VHF Interbande	Secam LL' VHF UHF	Secam LL' VHF UHF	Secam LL' VHF UHF	-
Modulateur	Norme L réglable canaux 32-42	Norme L canal 37 réglable	Norme L réglable canaux 32-42	Norme L réglable canaux 32-42	-
Prise péritélévision	oui (commutable Canal+)	oui (commutable Canal+ sur VR 6581/19)	oui (commutable Canal+)	oui	adaptateur AV 5574
Prise audio	oui ligne	non	oui ligne	oui ligne	non
Prise vidéo	péritélévision	péritélévision	péritélévision	péritélévision	oui



VR 6510/19  
DémodulateurVR 6511/19  
Portable

Secam LL'

Secam

4 h (E 240)

220 V 50 Hz

12 V continu

46 W avec VR 6511

6,5 W

232 x 263 x 95 mm

238 x 244 x 95 mm

3,4 kg

3,2 kg sans batterie

3 MHz

&gt; 43 dB

80 à 10000 Hz

&gt; 43 dB

Secam LL' VHF UHF

Norme L

Norme L Canal 38  
± 4 canaux

non

non

non

oui ligne

oui (sortie)

oui

## CARACTÉRISTIQUES COMMUNES CAMÉRAS VK 4033/VK 4053

Capteur d'image:	tube 2/3" (17 mm) Newvicon*
Standard de TV:	625 lignes - 50 Hz, 2 trames entrelacées
Signal de sortie vidéo:	1 Vcc VBSC sur 75 Ω
Plage d'éclairage:	10 lux (F 1,4) à 50 000 lux
Audio:	Microphone "electret" incorporé, prises jack (3,5 mm) pour micro extérieur (max. 2000 Ω) et casque (≈ 32 Ω)
Alimentation:	9,8 à 14,4 V courant continu
Consommation:	5,2 W (caméra seulement) sous 12 V
Système d'objectif:	monture C
Temp. de fonctionnement:	10° à 45° C (utilisation)
Humidité relative:	20% à 95% HR
Dimension en mm:	337 x 226 x 84
Poids:	1 kg; corps de caméra seul
Définition horizontale:	> 270 lignes (centre de l'écran)
Rapport signal/bruit (luminance):	≥ 45 dB
Temp. de couleur:	Intérieurs nom.: 3200 - Extérieurs nom.: 5500
Tube viseur électronique:	1" (25,4 mm) Noir et Blanc
Loupe viseur:	asphérique, rabattable

\*Marque déposée pour les tubes de caméra.



OBJECTIFS	CAMÉRA VK 4033	CAMÉRA VK 4053
Monture:	type C	type C
Longueur de focale:	• de 12 mm à 72 mm (zoom 6x) • zoom motorisé 2 vitesses (5 sec. ou 9 sec.)	• de 12,5 mm à 75 mm (zoom 6x) • zoom motorisé 2 vitesses (6 sec. ou 10 sec.)
Ouverture:	f:1,4 à f:22	f:1,4 à f:22
Focalisation:	de 1 m à ∞ (l'infini)	de 1,2 m à ∞ (l'infini)
Macrophotographie:	de 10 mm à 1 m de l'objectif	de 10,5 mm à 1,2 m de la surf. de l'objectif
Rapport macro:	1:5	1:4
Champ de vision:	39° à 7° horizontal	38° à 6° horizontal
Diaphragme:	• automatique et manuel • position contre-jour • position fermée	• automatique et manuel • position contre-jour • position fermée
Diamètre de filtre:	52 mm (P = 0,75 mm)	52 mm (P = 0,75 mm)
Longueur:	110 mm (sans le cache)	130 mm (sans le cache)
Poids:	environ 480 g	environ 700 g



S.A. PHILIPS INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE au capital de 350 millions de F - R.C. Paris B 622051738  
Siège social, 50, avenue Montaigne - 75380 Paris Cedex 08. Tél. 256.88.00 - Télex PHIL X280746F

Ile-de-France : Informations consommateurs : Tél. : 523.00.00

### SUCCURSALES

- PARIS 2, cité Paradis, BP 74.10, 75462 Paris Cedex 10. Tél. : (1) 247.12.47  
 BORDEAUX 16, cours du Général-de-Gaulle, 33170 Gradignan. Tél. : (56) 89.84.22  
 LILLE 47, rue Barthélémy Delespaul, 59014 Lille Cedex. Tél. : (20) 30.77.73  
 LYON 25, avenue des Sources, BP 34 Lyon Duchère, 69261 Lyon Cedex 1. Tél. : (7) 835.70.00  
 MARSEILLE Traverse de la Montre, La Valentine, 13374 Marseille Cedex 11. Tél. : (91) 44.00.60  
 NANCY 3, place Godefroy de Bouillon, 54001 Nancy. Tél. : (8) 396.81.96  
 NANTES rue du Danemark, Z.I. de Carquefou, BP 75, 44471 Carquefou Cedex. Tél. : (40) 30.11.27  
 NORMANDIE CENTRE 7-13, rue du Luxembourg, BP 2244, 37022 Tours Cedex. Tél. : (47) 54.13.96

Soucieux d'améliorer continuellement la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier, à tout moment, les caractéristiques. Nous vous rappelons que toute représentation ou reproduction même partielle d'une œuvre littéraire ou artistique (loi du 11 MARS 1957) doit être autorisée par son auteur. Seules les représentations gratuites d'œuvres divulguées, effectuées dans un cercle de famille ou leur reproduction réservée à l'usage du copiste sont libres.

DISTRIBUÉ PAR :

# PHILIPS

